

LETO XXI. Stev. 250
GLAVNI IN ODGOVORNI
UREDNIK
IVAN SINKOVEC
UREJA UREDNIŠKI ODBOR
List izhaja vsak dan razen
petka // Cena 10 dinarjev

Ljudska
PRAVICA

•LJUDSKA PRAVICA•
USTANOVljena 1. OKTOBRA
1934 • MED NARODNOOSVO-
BODILNO BORBO JE IZHA-
JALA KOT 14-DNEVNIK IN
TEDNIK OD OSVOBODITVE
DO 1. JUL 1951 KOT DNEV-
NIK NATO PA KOT TEDNIK
• OD 1. JUNJA 1953 IZHAJA
V REDAKCIJSKI POVEZANO-
STI Z •BORBO•

POSARJE JE VČERAJ ODLOČILO

Napoved se je spremenila: majhna prednost pronemških strank

(Od posebnega dopisnika)

Saarbrücken, 23. oktobra. — S sinočajim Hofmannovim zborovanjem v Burbachu in Schneiderjevimi v Wartburgu, je bila zaključena predvolilna kampanja. Na obeh zborovanjih v polnih dvoranah je bilo čutili različno razpoloženje, ki je ustvarilo morda tudi napačen vtis o izidu današnjega glasovanja. Medtem ko je bilo pri Schneiderju vse v enem ritmu, ko so vzklicali ista gesla in docela eno-dušno peli nemške koračnice brez slehernega medklica, pa je Hofmann množica poslušalcev resno spomljala in mu kdaj pa kdaj odobravala ter celo ploskala.

Medklici so bili pogosti. Pred dvorano pa je policija vzdrževala red, ker je kazalo, da je bilo občinstva več zunaj kakor notri, občinstva namreč, ki je čakalo na Hofmannov prihod, da bi mu zakricalo v obraz »Nec! Nec! Ven, debeluhar!«. O vsem tem ni bilo pri Schneiderju niti sledu. Kdo pa bi se tudi upal kaj reči v tej strnjeni množici.

Danes se je začelo glasovanje. Glasovali so na 929 voliščih pod nadzorstvom 1005 evropskih opazovalcev v popolnem redu in miru ter brez slehernega incidenta. Na ulicah Saarbrückena, katerega pločniki so pokriti z debelo preprogo letakov in lepakov, je običajno nedeljsko vzdušje. Razlika je morda v tem, da skupnice ljudi, ki stopajo po ulicah, ne gredo izključno k maši, temveč morda od maše glasovat ali z glasovanjem k maši. Niti policije ni toliko, da bi to bodlo v oči. Gasilski avtomobil, ki je pridrvel davi mimo hotela, v katerem so novinarji ustanovili svoj štab, je povzročil sprčo rezkega piskanja stiren razburjenja, ki se je kaj kmalu uneslo.

POSLOVILNI SPREJEM

v počastitev delegacije Vrhovnega sovjeta SZ

Beograd, 23. okt. (Tanjug). — Predsednik Zvezne ljudske skupščine Moša Pijade je danes ob 17. uri priredil v prostorih Zvezne ljudske skupščine poslovilni sprejem v počastitev delegacije Vrhovnega sovjeta SZ pod vodstvom A. P. Volkova. Na sprejemu je bil tudi sovjetski veleposlanik v Beogradu N. P. Firjubin.

Sovjetska parlamentarna delegacija, ki se je mudila v Jugoslaviji tri tedne kot gost Zvezne ljudske skupščine, bo jutri zjutraj zapustila z letalom našo državo.

PO OBISKU DULLESA V RIMU

Italiji gre za mednarodni ugled

ZDA zamima sedanja in bodoča zunanja politična smer Italijanske vlade
Zatrčila Segnia in Martina — Dulles odpotoval v Pariz

Rim, 23. okt. (Tanjug). John Foster Dulles je obravnaval danes s predstavniki italijanske vlade mednarodna vprašanja, ki zanimajo obe državi. Glavno vprašanje, ki ga je Dulles sprožil, se je nanašalo na sedanjo in bodočo zunanjo politično smer Italijanske vlade. Dulles je zahteval od Segnija in Martina naj mu pojasnita težnje, ki so se pojavile v vladnem bloku, a se pojavile v samostojnosti Italijanske zunanje politike in

po popuščanju nasproti vzhodnim deželam. Dulles je izrazil zlasti svojo zaskrbljenost spriču svojih stališč nekaterih ministrov, kakor tudi nekaterih dejanj Italijanske vlade, misije in po-oblasti, ki so jih dali Nenni in njegovem potovanju v Moskvo in Peking ter stikov, ki so bili vzpostavljani s predstavniki pekinške vlade.

Segni in Martino sta zatrčila Dullesu, da bo vlada nadaljevala dosedanje atlantsko politiko in da namerava v prihodnje reševati vsa vprašanja v okviru Atlantske zveze in v solidarnosti z zahodnimi državami. Toda takšno stališče Italijanske vlade

Byroade pri Dullesu

Kairo, 23. okt. (Reuter). Ameriški veleposlanik v Kairu Henry Byroade je nočjo nepredvideno odpotoval z letalom v Pariz, da bi se posvetoval z ameriškim zunanjim ministrom Dullesom.

Veleposlanik Byroade bo Dullesu poročal o položaju na Srednjem vzhodu, ki je nastal po sklepu Egipta, da bo kupoval orožje v vzhodnoevropskih deželah.

zaslužila pozornost. Videli smo, zakaj se bje tako ogorčen boj na teh 2500 kvadratnih kilometrih ozemlja, na katerem živi okrog milijon prebivalcev.

Iz mesta v mesto, iz vasi v vas, smo se vozili skozi gozd črnih dimnikov in žerjavov, mimo in prek industrijskih železniških prog, izpod vrvi žičnih železnic, mimo visokih peči in koksarn, ki so bljuvale gost dim in ogenj. Sinoči je nebo na obzorju žarelo, davi pa je bilo črno od dima. — V Neukirchenu nas je primamilo zaglušljivo in zamolklo topotanje jeklarne, volišča pa so tiho in kakor pozabljeno sprejemala nemi spreved volivcev, ki so odločali, komu bo pripadel ta jeklarski velikan, katerih je v dolini Posarja več.

Malone 17 milijonov ton premoza, dva in pol milijona ton železa in prav toliko jekla — to je letna proizvodnja Posarja v skupni vrednosti blizu 700 milijard francoskih frankov. S to proizvodnjo bi vzpostavila Nemčija v okviru zahodnoevropske unije svojo neizpodbitno premoč. Posarje — to je črn, jekleni vzvod, pod čigar močjo bi lahko v okviru evropskega ravnovesja nastala velika nemška premoč. Od izida današnjega glasovanja ni odvisna samo usoda francosko-nemških odnosov, niti samo usoda »male Evrope«. Gre za evropsko ravnovesje, izraženo v milijonih ton jekla!

Zdi se, kakor da sta Macmillanova in Dullesova izjava v prid sprejema evropskega statuta deloma vplivali na razpoloženje tistih, ki spet vplivajo na opredelitev volivcev Posarja. V Londonu in Parizu je tisk včeraj napovedal tesno in težavno zmago

Ben Jusef se bo vrnil v Francijo?

Tanariva, 23. okt. (AFP). — V Krogih, naklonjenih nekdanjemu maroškem sultanu Sidi Mohamedu Ben Jusefu, trdijo, da se bo sultan 29. oktobra vrnil v Francijo.

Egipt že prejel orožje iz ČSR

Aleksandria, 23. okt. (AFP). — Minuli teden je Egipt prejel prvo pošiljko orožja iz ČSR in 133 velikih zabojev z orožjem, ki jih od 20. oktobra razkladajo s sovjetske ladje »Stalingrad«.

včasih ovirajo in mu povzročajo težave zabodne velesile same.

Segaj sodi, da so se neodvisne težnje v vladnem bloku pojavile zaradi pomanjkanja pozornosti, ki jo posvečajo zahodne velesile interesom in ugledu Italije. Segni in Martino sta zato zahtevala, naj ameriška vlada čimprej prispeva k temu, da bi bilo ustrezno italijanski zahtevi glede vstopa v OZN. Razen tega so italijanski predstavniki zahtevali, naj Italija neposredno ali posredno sodeluje v obravnavanju vseh svetovno političnih problemov v okviru stalne skupine zahodnih držav. Tako problemov zahodne politike ne bi smeli reševati samo s predstavniki ameriške, britanske in francoske vlade, marveč bi bilo treba to skupino razširiti tudi z Italijo in Nemčijo. Z izpolnitvijo te zahteve bi Italija po mnenju palače Chigi dobila svoj mednarodni ugled in potem bi lahko akcijo skupin, ki so se pojavile v vladni koaliciji in ki zahtevajo neodvisnejšo politiko glede zabodne velesile, lahko z uspešnimi argumenti izpodbili.

Ameriški zunanji minister Dulles je iz Rima odpotoval v Pariz.

pristašev statuta. Tudi v evropski komisiji v Posarju so izrazili takšno mnenje.

Danes se je ta napoved precej spremenila. Celo francoski novinarji dajejo majhno prednost pronemškim strankam. Vendar pa še vedno upajo, da se bo vendarle dogodil čudež. Čudeži se dogajajo vsakih sto let. Tudi v Posarju niso izključeni. Toda ničesar očitnega, otipljivega ne napoveduje njihov pojav. In v resnici bi samo čudež spremenil rezultat, ki ga že celo vrsto dni slišimo iz ust Posarčanov in gledamo na lepkih in zidovih »Nec — to bi moral biti odgovor volivcev, če se ne bo pripetil čudež.

Bogdan Pešič

IZREDNI KONGRES PROSVETNIH DRUŠTEV NA JESENICAH JE KONČAN

Zveza Svobod in prosvetnih društev novi naziv kulturno-prosvetnih organizacij

Jesenice, 23. okt. — Izredni kongres »Svobode in prosvetnih društev je danes ob 9. uri nadaljeval delo. Kot prvi je govoril Roman Albreht.

Pobude in nuseti za bodoče delo prosvetnih društev in njihove zveze

Pod tem naslovom je imel Roman Albreht, tajnik Glavnega odbora Zveze Svobod, obširen referat, iz katerega povzemamo nekaj bistvenjših odstavkov.

Izobraževanje in vzgoja odraslih delovnih ljudi sta postala za slehernega človeka v naši deželi, ki napredno in socialistično misli ter čuti, kategorični imperativ. Dve elementarni družbeni, ekonomski dejstvi sta nas vse skupaj postavili pred to zahtevo: neverjetno hiter razvoj proizvodnih sredstev in uvedba ter razmah družbenega upravljanja. Zato ni nič čudnega, če se v slehernem izmed nas v zadnjih letih vse bolj in bolj razvijata neke vrste intimna, iz naše osebne potrebe porojena želja, da bi to in ono zvedeli, si razjasnili in podobno, želja po smotnem dograjevanju in izpopolnjevanju našega znanja, ki jo poraja praktično sodelovanje v družbenem življenju in želja po tem, da bi čimbolj zrelo, samostojno, napredno in samozavestno sodelovali v organih upravljanja in v družbenem življenju sploh. Izobraževanje, miselni napredek delovnih ljudi je postal naših družbenih prilikah življenjsko neobhodno.

Temelj solidne in koristne izobrazbe in vzgoje odraslih delovnih ljudi je samoizobraževanje. Prosvetna društva in Zveza so poklicana negovati in razvijati želje delovnih ljudi po znanju s tem, da jim nenehno vzbujajo zanimanje za tista družbena, socialna in druga znanja, ki so ljudem nujno potrebna pri njihovem družbenem udejstvovanju in za katera se tudi zanimajo. Prosvetna društva delovnim ljudem pomagajo pri izobraževanju s tem, da jim gredo na roko pri zbiranju potrebnega gradiva za to izobraževanje, da jim oskrbe potrebno strokovno pomoč pri proučevanju in razumevanju gradiva, da organizirajo potrebne razprave in tečaje o posameznih vprašanjih, za katera je posebno zanimanje.

Pri izobraževanju in pri vzgoji odraslih delovnih ljudi je nujno treba posvetiti posebno pozornost delavcem, ker so na konici družbenih sil, in utirajo gospodarskemu napredku in socialističnim odnosom pot v naše družbeno življenje, in ker s tem pomagamo ne samo k hitrejšemu miselnemu in duhovnemu napredku delavcev, ampak tudi vseh ostalih družbenih slojev delovnih ljudi.

Ze nekaj let sem postaja vse jasneje, da je treba temeljito izpopolniti dejavnost amaterskih prosvetnih društev. Pretežna večina prosvetnih društev namreč zanemara goji le razne panoge umetniške dejavnosti in tako oblikuje zlasti čustveno podobo delovnih ljudi, kar je seveda koristno, potrebno



Novoizvoljeni predsednik Zveze tovariš Ivan Regent, Tomo Breje in France Bevk, podpredsednik Zveze, v enem izmed odmorov na kongresu

in pravilno. Toda, za današnji družbeni položaj delovnih ljudi je to prosvetno delovanje nepopolno. Nujno ga je treba, bolj kot doslej, izpopolniti s solidnim izobraževalnim delom, ki bo omogočilo delovnim ljudem, da si oblikujejo tudi svojo miselno podobo, da si širijo svoje obzore in razgledanost. Taka spoznanja so v zadnjih letih predvsem jasno dozorela v delavsko-prosvetnih društvih Svoboda — seveda jih je čutili tudi v mnogih drugih prosvetnih društvih — ker so delavci instinktivno začutili, da jim mora prosvetno društvo nuditi v pogojih družbenega upravljanja dokaj več, kot jim je nudilo pred petdesetimi ali še več leti. Pri tem pa seveda ne smemo pozabiti, da so se delavsko-prosvetna društva že v predrevolucijski dobi temeljito orientirala na izobraževanje.

Uspeh izobraževanja je prvenstveno odvisen od tega, kako zna društvo vključiti v svoj izobraževalni program vse tisto, kar bi delovni ljudje radi zvedeli; od tega, kako to ljudem posreduje in kako mu uspe angažirati ljudi za to, da se zagrejejo v proučevanje določenih stvari.

Roman Albreht je kongresu predlagal nekaj konkretnih oblik pomoči kulturno-prosvetnim društvom:

Pri Zvezi naj bi osnovali strokovni organ, v katerega bi povabili na sodelovanje ugledne znanstvene in javne delavce. Ta organ naj bi proučeval, kakšno poljudno-znanstveno gradivo potrebujejo prosvetna društva za izobraževanje, dalje, pridobival znanstvene delavce za to, da bi tako gradivo zbirali in pripravljali, prirejal naj bi vzor-

na predavanja za predavatelje in pripravjal z njimi krajše seminarje. Zveza naj bi vsako leto razpisala javni natečaj za poljudno-znanstvene razprave z najrazličnejših področij znanosti in poskrbela za to, da bodo predložena in sprejeta dela čimprej na razpolago društvom.

Prosvetna društva naj bi osnovala posebne sekcije, v katero naj bi pritegnili vse tiste tovariše, ki se želijo posebej posvetiti izobraževalnemu delu. Samo na ta način bi v nekaj letih prišli do društvenih amaterjev, ki bi vodili izobraževalno delo in brez katerih si je težko zamisljati uspešen napredek izobraževalne dejavnosti v društvih.

Zveza naj ustanovi poseben prosvetni sklad, v katerega naj bi plačevale svoje prispevke, države, družbene, »ospodarske in druge samoupravne organizacije, ki so že doslej in bodo nedvomno tudi v bodoče »pdirale amatersko prosvetno dejavnost.

Zveza naj razvije in izpopolni »svetni servis z vsem tistim potrebnim gradivom za prosvetno dejavnost, ki ga društva potrebujejo za svoje delo, pa se jim ga ne izplača nabavljati, ker ga potrebujejo samo za enkratno ali nekajkratno uporabo.

Vsi organi Zveze in društva naj se temeljito zavzamejo za dostojno, kulturno vzdrževanje in ureditev že obstoječih prosvetnih domov in drugih prosvetnih prostorov.

Smatram — je dejal Roman Albreht, da je komaj potrebno posebej poudariti, da tako močno podprtavanje pomena in važnosti izobraževalnega dela nikakor ne pomeni, da je umetniška dejavnost v društvih odveč, oziroma da jo je treba zanemarjati. Nikakor ne, celo nasprotno, treba je tudi ob tej priložnosti še enkrat povedati, da je umetniška dejavnost zelo važna vzgojni činitelj in da jo moramo še bolj kot doslej ceniti in se je posluževati v polni meri.

Diskusija, poročila in predlogi komisij

V diskusiji, ki je sledila referatom Ivana Regenta, Franceta Kimovca in Romana Albrehta, so sodelovali: Janko Liška, Branko Rudolf, Lev Modic in mnogi drugi delegati. Analiza diskusije je pokazala, da so glavni problemi kulturno-prosvetne dejavnosti v pospeševanju izobraževanja delovnih ljudi, v dvigovanju njihove socialistične zavesti in v njihovi vzgoji. Sem sodi pošolsko izobraževanje, jezikovni tečajji, kmetijski in delavski strokovni tečajji itd. Gre tu za dve vprašanji: za strokovno izobraževanje in splošno temeljno izobrazbo ljudi. Eno brez drugega seveda ne gre, vendar mora biti težišče na splošni izobrazbi. V tem je važno, kakor je dejal v referatu Ivan Regent, vplivati na mentaliteto delovnih ljudi, ki še danes nimajo pravičnega odnosa do šolanja. Da je temu tako, kaže porazna statistika socialne strukture naših študentov na univerzi od leta 1951 do 1955 je bilo komaj 5 do 6% študentov iz delavskih vrst. To je

vsledokoren resen problem, ki ga ne kaže omalovaževati. Ob tem problemu trčimo še ob dokajšnje različne kulturne razviritosti in dane možnosti, ki vladajo med mesti z delavskimi centri in vasjo. Te razlike zabrisati, izenačiti mesto z delavskimi predeli, nuditi vsem ljudem enake možnosti za kulturni in strokovni razvoj je, kakor je dejal Ivan Regent, socialistična naloga naše družbe. Na tem področju čaka ljudsko-prosvetna društva ogromno prosvetiteljsko delo. Treba bo organizirati tudi po podeželju, po delavskih centrih, kulturne prireditve, ki so sedaj dostopne samo mestu. Nekateri taki poskusi, na primer simfonični koncerti, se zaradi ogromnih stroškov, ki jih redkokateri kraj zmore, niso obnesli. Pomembno vlogo ne samo v prosvetiteljskem, ampak tudi v idejno-političnem pogledu, so opravili recitacijski večeri slovenskih književnikov, ne da bi bili pri tem tendentno vsiljeni. To pa je eno samo (Nadaljevanje na 2. str.)

Iranski parlament za bagdadski pakt

Teheran, 23. okt. (AFP). Iranski parlament je danes soglasno odobril pristop Irana k bagdadskemu paktu.

KONGRES ZVEZE SVOBOD in prosvetnih društev uspešno zaključil svoje delo

(Nadaljevanje s 1. strani)

področje splošno izobraževalne dejavnosti.

V diskusiji sta se tovariša Jano Liska in Branko Rudolf dotaknili tudi nekaterih ostalih področij, ki sodijo v splošno kulturno izobrazbo slehernega človeka. Tako je Jano Liska govoril o šolski vzgoji, ki je še vedno premalo usmerjena na praktično življenje, Branko Rudolf pa o glasbeni in likovni vzgoji. Pomenjkljivost splošne razgledanosti v teh dveh panogah je vse preveč očitna in se le prečestokrat manifestira v slabem okusu podjetij in ustanov, v nerazumevanju vrednot glasbe, ali v nakupovanju slakarskega kiča.

Lev Modic je v načelnem delu svoje diskusije govoril o delavski kulturi in dejal, da ne gre omejevat samo na delavski razred. Delavsko kulturna društva ne upoštevajo dovolj, da jim obseg dela določa spremenjena objektivna vloga delavskega razreda v naši družbi. Merilo njihovih uspehov ne more biti to, kar so ustvarili v svojem krogu, temveč to, kako močan je njihov vpliv na vse naše družbeno življenje. De-

Prav tako so delegati ostro obsojali nerazumevanje za kulturno prosvetna društva razna kinopodjetja. Predlagali so, da postanejo kinodvorane last prosvetnih društev, saj so v večini krajev kinodvorane edino primerni večji prostori, pripravljeni za predavanja, igre, različne nastope in proslave.

Podobno je poročal tovariš Vinko Trinkaus o gospodarskem položaju društev v imenu gospodarske komisije. Navajal je, da komaj 1,07% sredstev, ki so na razpolago Svetu za prosveto in kulturo (23% od republiškega proračuna), gre za kulturno prosvetna društva. V imenu komisije je predlagal vodstvu nove Zveze, naj bi poskrbelo, da postanejo prosvetni domovi in kinodvorane last prosvetnih društev in da se z zakonom omogoči nek določen odstotek od gospodarskih dohodkov, ki bi ga podjetja morala odvajati za kulturno-prosvetno aktivnost. Med predlogi gospodarske komisije je tudi predlog, naj se novo vodstvo zavzame za ustanovitev prosvetnega servisa, ki bi s tehničnimi pripomočki pomagal društvom, temu servisu pa je treba zagotoviti potrebna denarna sredstva.

Za tem je sledila krajša razprava o novem imenu zveze. Dva delegata sta predlagala naziv Svoboda, to ime pa na glasovanju ni prodrla. Kongres je s spremembami omenjenih členov sprejel novi statut notne organizacije Zveze Svobod in prosvetnih društev. Se pred volitvijo sveta nove zveze kot vrhovnega operativnega organa in nadzornega odbora, je tovariš Pavle Kovač prebral seznam Svobod in posameznih prosvetnih delavcev, ki so bili kot prvi negrajani z odlikovanjem Svobode.

Odlikovanja

Z zlato medaljo Svobode I. stopnje so bila odlikovana naslednja delavska kulturno-prosvetna društva: Svoboda Jesenice, Svoboda Maribor-Tabor, Svoboda Trbovlje Center in Svoboda Zadlog. S srebrno medaljo II. stopnje pa naslednja delavska prosvetna društva: Svoboda Bohinjska Bistrica, Svoboda Hraščnik I, Svoboda Idrija, Svoboda Ljubljana, Svoboda Radeče, Svoboda Ravne, Svoboda Zagorje-Toplice in Svoboda Zgornja Siska - Ljubljana.

Od posameznih kulturno-prosvetnih delavcev so prejeli medaljo Svobode I. stopnje tovariši: Ivan Bertonec, Miha Berčič, Tomo Brejc, Anton Hudarin in Janez Mlakar.

25 tovarišev pa je prejelo medaljo Svobode II. stopnje. Obenem je kongres sklenil, da bodo v bodoče ta odlikovanja lahko prejela tudi ostala kulturno prosvetna društva.

Za tem je kongres soglasno sprejel poročila, ki so jih podali France Kimovec-Ziga, Ivan Regent in Roman Albreht, s pripomočkom, da novo vodstvo preskrbi objavo teh poročil v posebni brošuri.

Ko je bila prečтана kandidacijska lista, so delegati izvolili 60 članov v Svet Zveze Svobod in prosvetnih društev ter 5 članov nadzornega odbora. Predsednik kongresa Ivan Regent se je nato zahvalil organizatorju kongresa jeseniški Svobod za odlično organizacijo in ji v zahvalo izročil figuro dveh delavcev, delo akademskega kiparja Toneta Segulina.

S tem je bil izredni kongres Svobod in prosvetnih društev končan.

Na prvi seji novega Sveta Svobod in prosvetnih društev, ki je bila takoj ob zaključku kongresa, so člani Sveta izvolili iz svojih vrst predsednika nove prosvetne organizacije, dva podpredsednika, tajnika in 11 članov predsedstva.

Za predsednika predsedstva Sveta Svobod in kulturno-prosvetnih društev je bil ob ploskanju in navdušenju soglasno izvoljen Ivan Regent, za podpredsednika sta bila izvoljena tovariša France Benk in Pavle Kovač, novi tajnik je Roman Albreht. Ostali člani predsedstva so: Marica Brejc, France Boštjančič, Miha Berčič, Janko Burnik, Ivan Gorjup, Božidar Horvat, Stane Kavčič, France Kimovec, Miško Kranjec, Lev Modic in Andrej Spletak.

Na predlog tovariša Bračka Krefca so članj sveta s ploskanjem sprejeli odločitev, da se podeli odlikovanje Svobode I. stopnje za njune zasluge v prosvetnem delu tovarišema Ivanu Regentu, dosedanjemu predsedniku Zveze Svobod, in Francetu Benku, dosedanjemu predsedniku Ljudske prosvete. Istočasno je Svet sprejel sklep, da se pošljejo pozdravni brzojavki tovarišju Titu in tovarišu Edvardu Kardelju.

Popoldne je priredil predsednik Mestne občine Jesenice sprejem za goste in delegate kongresa, zvečer pa je bil promenadni koncert. Tone Pavček

S cvetjem in odprtim srcem je sprejela Poljanska dolina borca Levstikove brigade

Dolenjske Toplice, 23. oktobra. Pod Rogom, kjer se prelivajo te dni gozdovi v čudovitih jesenskih barvah, je bilo včeraj in danes tako vzdušje, kakor na nepozabnem srečanju prvih slovenskih brigad v septembru leta 1952. Odprtih rok in src so zavedni prebivalci partizanske Poljanske doline sprejeli skoraj tri sto borcev in oficirjev Levstikove brigade, ki je bila ustanovljena v Toplicah 11. septembra 1943 iz Jurčetove čete in Levstikovega bataljona.

Praznik brigade se je začel že v petek, ko je Lojze Primožič v imenu štaba in borcev VIII. brigade podaril osnovni šoli in nižji gimnaziji v Toplicah knjižnico s skoraj 600 knjigami. To dragoceno darilo bo spominjalo rod za rodom na Franca Levstika, velikega borca slovenske besede, in na njegovo brigado, ki je zapustila v zgodovini naše borbe nepozabne strani. Pristrčne in tople slovesnosti so se udeležili tudi predstavniki ljudske oblasti. Pionirska pesem in recitacije članov recitacijskega krožka topliške šole pa so iskrena zahvala mladine

za plemeniti in nepozabni dar brigade.

Včeraj popoldne se je zbrala brigada v Podturnu, kjer so se preživelci levstikovci najprej poklonili spominu padlih in položili na grobove padlih borcev in borkov vence in šopke jesenskih rož. Kmalu po 17. uri so v strunnem koraku, ob zvokih godbe LM iz Ljubljane, prikorakali oficirji in borci brigade v okrašenih Toplicah, kjer jih je sprejelo več sto ljudi in vsa šolska mladina. Zbrano brigado je pozdravil prvoborec Tone Strniša, dijaki in pionirji pa so pozdravili partizane s cvetjem in veselimi vzklikanjem. Pri sprejemu so bili poleg domačinov iz okolice navzoči tudi predstavniki OLO, političnih in družbenih organizacij iz Novega mesta in občine Straža-Toplice. Po večerji je bila v dvorani nabito polnega zadružnega doma slavnostna akademija.

Danes dopoldne so se začeli ob zvokih koračnice godbe LM zbirati na trgu pred Zdraviliškim domom člani ZB iz Toplic in okolice, iz Novega mesta pa je prišlo s kamioni več sto srednješolcev,

številni člani ZB, rezervni oficirji, taborniki in vajeniška mladina. Ob 10. uri je tisočglava množica s ploskanjem in vzklikanjem pozdravila brigado, ki je pod vodstvom polkovnika Jožeta Ožbolta prikorakala na trg. Komandant brigade je raportiral narodnemu heroju Jožetu Borštnarju, nakar sta oba obšla brigado. V imenu pripravljalnega odbora je Lojze Primožič pozdravil na tribuni zbrane tovariše: Janeza Hribarja, člana Izvršnega komiteja CK ZKS, narodne heroje Jožeta Klanjščka-Vasjo, Staneta Semčiča-Dakija in Petra Staneta-Skalo, sekretarja OK ZKS Novo mesto Jožeta Borštnarja, generala Savo Vukeliča, ljudska poslanca Avgusta Jazbinška in Viktorja Zupančiča ter ostale predstavnike organizacij in ljudske oblasti.

Toplo pozdravljen od borcev brigade in vseh ostalih je nato spregovoril tovariš Janez Pelko, nekdanji komisar Levstikove brigade. V klenih besedah je popisal rojstvo VIII. brigade, njene borbe in žrtve, predvsem pa veliki delež levstikovcev v obrambnih bojih za osvobodeno ozemlje.

Za njim je čestital brigadi nekdanji komisar VII. korpusa Janez Hribar, ki je predvsem poudaril, da sta med vsem pridobitvami NOB še vedno najdragocenejši naša enotnost in bratstvo jugoslovanskih narodov. Zbrani brigadi je čestital nato še ljudski poslanec Viktor Zupančič v imenu OLO in organizacij Novega mesta, Jože Klanjšček-Vasja pa je pozdravil levstikovce v imenu Glavnega odbora ZB Slovenije.

Zatem je drugi komisar brigade Vladimir Šenk-Gaber prebral pozdravne brzojavke maršalu Titu, Mihi Marinku, Borisu Kraigheru in Ivanu Mačku-Maiji, nakar so na steni Zdraviliškega doma odkrili spominsko ploščo, posvečeno ustanovitvi Levstikove brigade. Predsednik OLO Straža-Toplice Franc Markovič je prevzel ploščo v varstvo.

Dve pesmi invalidskega pevskega zbora in koračnica godbe so zaključile slavnostno zborovanje, nakar se je razvila prijetna družabnost borcev in številnih gostov, ki so zapustili prijazne Toplice šele proti večeru. Tj

Pomembni sklepi in predlogi

IV. kongresa Sindikata delavcev in uslužbencev kemične industrije

Ljubljana, 23. oktobra.

Po dvodnevem zasedanju je bil danes v Ljubljani zaključen četrti kongres Sindikata delavcev in uslužbencev kemične industrije v Jugoslavije. Kongres je sprejel resolucijo o bodočih nalogah Sindikata kemikov.

V resoluciji je posvečena posebna pozornost strokovnemu izobraževanju delavcev in prizadevanju, da bi organe delavskega upravljanja usposobili za sodelovanje v lokalnih organih družbenega upravljanja.

Kongres je ugotovil, da dosežani razvoj kemične industrije ni v skladu z našim gospodarskim razvojem. Zato zahtevajo od sindikalnih organizacij, naj v bodoče še bolj prouče vprašanje,

kako bi sedanje zmogljivosti čim bolj izkoristili, da bi tako delovno storilnost še povečali. Prav tako naj sindikalne organizacije bolj prouče uporabo domačih surovin.

Posebno mesto v resoluciji zavzema družbena prehrana delavcev. Kjerkoli je to možno, je treba odprti delavske restavracije s čim bolj dostopnimi cenami.

Ker je v kemični industriji bolj kakor v drugih panogah nevarnost poklicnih bolezni, je kongres priporočil vsem podjetjem, naj povsod, kjer je to potrebno, ustanove ambulante in zaposle zdravniške, ki bi skrbeli za preventivno službo.

Kongres je izvolil nov 49-članski centralni odbor in nov 5-članski nadzorni odbor. G.G

DNEVNA KRONIKA

Priprave na proslavo desetletnice Zveze novinarjev Jugoslavije

Po vsej državi se novinarske organizacije pripravljajo na proslavo desetletnice Zveze novinarjev Jugoslavije. Tako bo Društvo novinarjev Hrvatske predlagalo muzeju NOB, državnemu arhivu in Vseučilišni knjižnici v Zagrebu, naj med tednom tiska priredi razstave dokumentov in gradiva o razvoju tiska. Tudi v Sarajevu in Titogradu delajo za organizacijo razstav o dosedanjem razvoju tiska v BiH in Črni gori.

Novinarji Slovenije ter Bosne in Hercegovine nameravajo izdati v tednu tiska posebne časnike, posvečene desetletnici Zveze novinarjev, kakor tudi problemom novinarstva in tiska na splošno.

V Makedoniji, Sloveniji in Črni gori bodo ponekod omogočili kolektivne obiske v tiskarnah, radijskih postajah in papirnicah.

Licenca za izdelavo frižiderjev za gospodinjstva

Zvezno državno tajništvo za gospodarstvo je odobrilo tovarni frižiderjev in emajliranih proizvodov »Georgij Naumov« v Bitolju odkup licence za frižiderje od švedske tvrdke »Bollingers«. Podjetje bo prihodnje leto izdelalo 2090 do 3000 frižiderjev. Frižider za 65 litrov bo stal okrog 50.000 din, za 45 litrov pa bo cenejši.

II. kongres prevajalcev

Zagreb, 23. okt. V navzočnosti približno 50 delegatov republiških združenj je bil danes v Zagrebu pod predsedstvom Gustava Krkleca II. kongres prevajalcev Jugoslavije. V referatu je bila prikazana dejavnost Zveze v zadnjih treh letih. Iz teh podatkov vidimo, da je od osvoboditve do danes pri nas izredno narasla prevajalna književnost. Le-ta zajema dve tretjini celotne založniške dejavnosti v zadnjih 10 letih. Samo v minulih treh letih je bilo prevedenih 1040 književnih del.

NAROČNIKI »LJUDSKA PRAVICA« SO ZAVAROVANI ZA PRIMER NEZGODE

Predstavniki posameznih republiških združenj so prav tako poročali o delu svojih organizacij.

Delegati so zatem izvolili novo upravo Zveze prevajalcev Jugoslavije. Za predsednika je bil izvoljen dosedanji predsednik društva prevajalcev Hrvatske Gustav Krklec. N. F.

Delo jugoslovanske avtorske agencije

Jugoslovanska avtorska agencija bo začela prihodnji mesec razmoževati gledališka dela, ki jih naše založbe ne tiskajo iz komercialnih razlogov. Dela, tako domača kot tuja, bodo prodajali zainteresiranim gledališčem. Agencija bo začela objavljati bilten, v katerem bodo med drugim informativni prikazi o novih knjigah jugoslovanskih in tujih avtorjev.

Medzadružna kmetijska razstava v Krškem

Krško, 23. okt. — V Krškem so danes v navzočnosti predstavnikov zasavskega okraja, vseh bližnjih komun in zastopnikov okrajne zadružne zveze slavnostno odprli medzadružno kmetijsko razstavo. Na razstavi, ki bo odprta

vključno do 25. t. m., sodelujejo člani kmetijskih združenj iz Krškega, Vidma, Leskoveca in Rake. V posameznih oddelkih prikazujejo okusno razvrščeno in s poučnimi podatki poljedelske pridelke, sadje in grozdje. Posebno lepo so svojo dejavnost pokazala tudi čebelarstva družstva oziroma čebelarski odseki kmetijskih združenj. Prvi dan razstave je bila tudi živinorejska razstava s premiranjem živine. Za napredno kmetovanje in za najlepše razstavljene pridelke so člani kmetijskih združenj prejeli priznanja in nagrade. (Z)

V septembru največja letošnja proizvodnja

Po nepopolnih podatkih Zveznega zavoda za statistiko in evidenco je naša industrija septembra proizvedla več blaga kakor v kateremkoli drugem mesecu letošnjega leta. Proizvodnja je dosegla indeks 140 (1953 je 100). Izmed 17 industrijskih panog je najvišji raven proizvodnje dosegla septembra črna metalurgija, na drugem mestu je industrija gradbenega materiala, sledi živilska, kemična in elektroindustrija itd.

SKUPŠČINA ZVEZE ADVOKATSKIH ZBORNIC

»Pri nas še ni dovolj sodelovanja med odvetniki in gospodarskimi organizacijami«

so poudarjali delegati na včerajšnji razpravi

Beograd, 22. oktobra (Tanjug). V nadaljevanju dela skupščine Zveze advokatskih zbornic Jugoslavije je dr. Vladimir Suklje, advokat iz Ljubljane, govoril o advokaturi v službi pravne pomoči socialističnemu gospodarstvu. Očrtal je zgodovinski razvoj pravne pomoči na splošno in se posebej ustavil pri pravni pomoči v gospodarstvu.

Ko je ugotovil, da je sodelovanje med advokati in gospodarskimi organizacijam pri nas še v začetnem obdobju, je dr. Suklje rekel, da podjetja še vedno zelo redko porabijo pravno pomoč advokatov. Zato bi bilo treba najti možnost za neposredno in

sistematično sodelovanje med advokati in gospodarskimi organizacijami. Če se doslej gospodarske organizacije niso obrnile na advokatske zbornice glede načelne sporazuma o tem, kako naj bi vzpostavili pravilno pravno pomoč advokatov gospodarstvom, potem morajo advokatske zbornice same sprožiti to pobudo. To bi bilo samo v korist njenim članom, temveč tudi v splošno korist spricho dejstva, da imajo advokati ne samo pravico, temveč tudi dolžnost nuditi pravno pomoč gospodarskim organizacijam.

V razpravo o tem vprašanju so posegli tudi drugi advokati.



Pogled na del gostov in delegatov

lavski razred po tem, ko je zmagovito izbojeval revolucijo, govori in dela v imenu vsega ljudstva. To se pravi, da se ne sme več izolirati pred tujimi idejami, ampak mora njihova legla naskočiti, da te vplive spoznava in premeta, to se pravi, da aktivno sodeluje v vsem javnem življenju, da se za graditev socializma poslužuje vseh javnih ustanov, od šol in gledališč do znanstvenih zavodov in tiska, ne pa da se zapre in gradi svojo lastno, ločeno kulturno stavbo. Tu je važen njegov odnos do intelektualcev. Del slovenske inteligence, ki je pripravil revolucijo, v revoluciji sodeloval, je z delavskim razredom organsko povezan, z nekim delom izobraženstva, ki govori o svojem popolnoma neodvisnem intelektualnem svetu in skuša ribariti v kalnem, pa mora delavski razred izvojevati teoretični boj v solah, tisku, v znanstvenih in umetniških ustanovah. Zato je treba po besedah Leva Modica poživiti interes za marksistično teorijo in okrepi teoretično in izobraževalno delo po naših družbah.

Po poročilu Romana Albrehta je kongres pozdravil v imenu prosvetnih društev Jugoslavije tovariš Ašer Deleon. V svojem govoru je poudaril, da morajo ljudsko-prosvetna društva delati ne samo v svojem ožjem merilu, ampak zasledovati splošno jugoslovanski kriterij. Naša prosveta se razvija, je dejal tovariš Ašer Deleon, preveč izolirano, neosnovano in nepotrebno samo v okviru nacionalnih kultur. Treba je več delati na zbljevanju nacionalnih kultur in delati je treba na osnovi spoznavanja celote, prenašati kulturne izkušnje iz republike v republiko, s sodelovanjem med republikami, s izmenjavo izkušenj na kulturno-prosvetnem področju, kar je spricho enotnega skupnega cilja vseh naših narodov nujno, bomo dosegli tudi večje in boljše rezultate. V nadaljevanju svojega govora je tovariš Ašer Deleon govoril o koncepcijah kulturno-prosvetnega dela v drugih državah in dejal, da lahko od njih mnogo pridobimo. Lahko pa jim sami marsikaj nudimo za splošni napredek kulturno-prosvetnega dela.

V drugi del diskusije sodijo izvajanja delegatov iz Kopra, Maribora, Novega mesta in drugod, ki so navajali stvarne probleme, ob katere zadevajo v svojem vsakdanjem delu. Ti problemi so zvečinoma materialne prirode. Društvom primanjkuje sredstev za domove, dvorane, tehnično opremo itd. Navajali so, da imamo na primer v Mariboru najmodernejša gledališča, ki je »ta« ogromno denarja, medtem ko uboga društva zmanjmoledujejo za denarno pomoč.

PRED OKRAJNO MLADINSKO KONFERENCO V LJUBLJANI

Premalo mladih ljudi v političnem in gospodarskem življenju

Zadnji mesec je v vsem ljubljanskem okraju razgibano mladinsko življenje. Po novih občinah so mladinske konference, kjer delegati šolske, delavske in kmečke mladine razpravljajo o vlogi organizacije mladih pri ureditvi njihove pristopnosti, ki so jih sprejele občine v zadnjem času.

V mestu Ljubljani so se te priprave za občinsko mladinsko organizacijo nekoliko zakasnilo. Včeraj so bile tri občinske mladinske konference, in sicer v občinah Ljubljana-Bežigrad, Ljubljana-Center in Ljubljana-Vič.

Na občinski konferenci za Bežigradom je približno 4000 mladine zastopalo 210 delegatov. Zanimiva poročila o vlogi mladinske organizacije v novi občinski ureditvi in o stanju mladinskega življenja v novi občini so pokazala, da v mnogih kolektivnih organizacijah še niso imeli. Premalo je bilo žužiti mlade ljudi v političnem in gospodarskem življenju. Zato ni čudno, da je v občini razmeroma malo zastopnikov mladine v organih delavskega samoupravljanja. Ugotovili so tudi, da naše organizacije niso znale najti vedno prave vsebine

svojega dela in zato niso rasle z mladino.

Med sklepe konference so sprejeli tudi predlog, da se ustanovi mladinska ljudska univerza, ki bo s kvalifikatnimi predavanji posredovala mladim znanje iz področja gospodarstva, politike, znanosti in kulture, hkrati pa bo tudi šola bodočih mladinskih voditeljev.

Tudi na občinskih konferencah v Centru in na Viču so se v razpravah dotaknili poročil vprašanj iz življenja mladine. Prvemu so bili v ospredju vajenski problemi ter vprašanja odnosov med mladino in različnih slojev.

Na vseh konferencah so izvolili nove občinske komiteje, ki bodo na osnovi bogatega gradiva konference vodili delo mladine v teh občinah.

Britanija in položaj na Srednjem vzhodu

Pričakujejo, da bo prišlo v Ženevi do »neuradnih razgovorov« še z Molotovom Poslabšanje britansko-egiptovskih odnosov

London, 23. okt. — Britanski zunanji minister Macmillan bo odpotoval danes v Pariz, kjer se bo jutri sestel z Dullesom in Pinayem. V zvezi s tem poudarjajo v Londonu, da bodo trije zahodni ministri na svojih zadnjih posvetovanjih pred ženevsko konferenco posvetili posebno pozornost položaju na Srednjem vzhodu.

V Londonu pričakujejo, da se bodo zahodni ministri sporazumeli, da je treba v Ženevi »opozoriti Molotova na nevarnost tekmovanja v oboroževanju na Srednjem vzhodu«. Pri tem pa si bodo, kakor tu poudarjajo — po vsej sili prizadevali, da bi se izognili »neuradnim razgovorom o problemu Srednjega vzhoda« z Molotovom. Razgovori s sovjetsko delegacijo o Srednjem vzhodu bodo, kakor predvidevajo »neuradni krogi«, ločeni od uradnega dela konferenčne štirih.

Včerajšnja ostra reakcija Foreign Officea na podpis egiptovsko-sirskega obrambnega sporazuma ni iznenadila tujih opazovalcev v Londonu. Razumeli pa so

novitve mednarodne komisije, katere naloga bi bila, nadzorovati plebiscit o samoodločbi Sudana. V Londonu poudarjajo, da je bila ta korak storjen brez posvetovanja z Britanijo, ki skupaj z Egiptom upravlja Sudan.

Britanski veleposlanik v Kairu je včeraj obiskal egiptovskega notranjega ministra in mu izročil noto, v kateri britanska vlada obžaluje »nevljudno« dejanje Egipta. V tej zvezi ugotavljajo tu, da »največji izraz sedanje protizahodne politike Egipta otežkoča Britanija, da bi se ravnala po svoji dosedanjí smeri, ki teži za tem, da bi se izognila nespontem z egiptovskim ministrskim predsednikom Naserjem«.

D. B.

Ukrepi na Cipru

Limasol, 23. okt. (Reuter). Po sinočnjem atentatu v nekem lokalu v Limasolu, pri katerem sta bila ranjena dva človeka, je britansko poveljstvo uvedlo policijsko uro. V Famagusti je bila policijska ura uvedena pred dvema dnevoma, ko je bil poškodovan neki britanski častnik in ko so vrgli bombo na policijsko postajo.

Volitve v Zgornji Avstriji

Dunaj, 23. okt. (AFP). V Zgornji Avstriji so se danes začele volitve za 48 sedežev v pokrajinski skupščini in za imenovanje 445 občinskih svetnikov. Na volitvah leta 1949 je ljudska stranka dobila 23 mandatov, socialisti 15 in neodvisni 10.

REFERENDUM V JUŽNEM VIETNAMU

RAVNODUŠNOST PREBIVALSTVA

Bržkone bo zmagal Din Diem, ki bo v sredo razglasil republiko

Sajgon, 23. okt. (Reuter). Tu domnevajo, da se je okrog 50 % volivcev vzdržalo glasovanja pri današnjem referendumu, na katerem naj bi se prebivalstvo Južnega Vietnama opredelilo za cesarja Bao Daja ali za ministrskega predsednika Din Diema kot poglavarja južnovietnamske države.

Politični opazovalci sodijo, da takšna slaba udeležba volivcev priča o ravnodušnosti prebivalstva glede tega, kdo bo prišel na krmilo. Dopolodne je število volivcev čedalje bolj nazadovalo, tako da so se člani volilnih komisij in varnostnih organov znašli na voliščih skoraj popolnoma sami.

Vzlic slabemu odzivu volivcev poudarjajo v poučenih krogih, da bo bržkone zmagal Din Diem. V pristojnih krogih pravijo, da bo

predsednik južnovietnamske vlade v sredo razglasil republiko.

Nocoj bodo objavljeni izidi glasovanja v Sajgonu, izidi v vsej deželi pa bodo razglašeni v torek.

DANES PO SVETU

Kubičkova zmaga v Braziliji

Na volitvah za predsednika Brazilije je zmagal Juscelino Kubitsek, ki je poročil dobil 2.996.589 glasov pred generalom Juarezom Tavoro (2.575.993), Ademarom de Barrosom (2.269.615) in Plinijem Salgadom (60.991).

Kubiček je bil kandidat socialnih demokratov, ki jih podpira pretežni del brazilskih industrijcev, ter delavske stranke pokojnega Vargasa. Njegov koalicijsko-kompromisni program se je glasil: nadaljnja, v glavnem nacionalna industrializacija dežele, ohranitev socialne in delavske zakonodaje.

Katoliški ekspozent Tavora, kandidat demokratske nacionalne unije, je obljubljal demagogske socialno-krikanke reforme, boj proti korupciji, decentralizacijo oblasti, večjo vlogo privatnega kapitala in privatne pobude.

Populistični voditelj Ademar de Barros, eden izmed najbogatejših Brazilcev, je obljubljal bogatenje samljivo splošnega značaja.

Plinjo Salgado je fašist, nekdanji vođa železnih srcaje, in takšen je tudi njegov program.

Nekatere tuje agencije so po objavi zadnjih poluradnih izidov obirno poročale o govoricah iz Ria de Janeira, češ da Kubičkova zmaga ni čista, ker da je delo ilegalne komunistične partije.

To pojasnilo je originalno. KPB je 1948. leta, ko je bila še legalna, dobila 500.000 glasov, to pa je nekaj več od razlike med Kubičkovimi in Tavorovimi glasovi na teh volitvah. Potemtakem so to prav glasovi te stranke, ki je izven zakona, ki je baže Kubička vsestransko podprla, čeprav ne on ne podpredsedniški kandidat, ki je zmagal, Galari, te podpore nista hotela sprejeti. B. Lazic

Z VSEH STRANI SVETA

ANGLIJA

POSLANICA ZA ŽENEVO

London, 22. okt. (AFP). Skupina uglednih osebnosti, med njimi filozof Bertrand Russel in profesor Powell, je sklenila, nasloviti na konferenco štirih zunanjih ministrov poslanico, v kateri je rečeno, da je moč doseči sporazum o razorožitvi, če ministri priznajo, da obstaja »novi duh« in če njegove manifestacije ne bodo smatrani za zanke in dokaze slabosti.

IZRAEL

DEMANTI NAČELNIKA GENERALŠTABA

Tel Aviv, 23. okt. (AFP). Načelnik izraelskega generalštaba Moša Dajan je zanikal vesti, češ da je smoter njegovega potovanja v Francijo skleniti s Francijo vojaški pakt in pogodbo o nakupu francoskega orožja.

Moša Dajan se je sinoči vrnil v Tel Aviv. V Parizu se je razgovarjal z načelnikom francoskega generalštaba Guillaumeom.

ARGENTINA

ARETACIJE PRISTAŠEV PERONA

Buenos Aires, 23. okt. (AP). Argentinska vlada je objavila, da je bilo v zadnjih 48 urah aretiranih 46 pristašev peronističnega gibanja. Le-

ti so nekdanji državni funkcionarji in sindikalni voditelji, ki so jih oblastva obdolžila, da so med septembrskim uporom proti Peronu izdajali orožje za teroristična dejanja.

TUNIS

NOVI ČASNIK

Tunis, 22. okt. (AFP). Danes je bilo objavljeno, da je politični urad »Neodesturas« sklenil, da bo prihodnji teden začel izdajati nov dnevnik v arabsčini. Časnik se bo imenoval »El Amal«, kar pomeni »sklaj« in bo uradno glasilo stranke.

IZRAEL

ZOB ZA ZOB

Tel Aviv, 23. okt. Predstavnik izraelske vojske je objavil, da so izraelske čete ob vdoru na sirsko ozemlje ujele 5 sirske vojakov. Izjavil je, da je izraelska vojska izvedla to operacijo zaradi številnih napadov sirske vojske na izraelsko ozemlje.

ITALIJA

OBISK DELEGACIJE SOVJETSKIH STROKOVNJAKOV

Bologna, 23. okt. Sinoči je prisla v Bolono delegacija sovjetskih strokovnjakov za gradbena dela. Vodji jo podpredsednik sovjetske vlade Vladimir Kučerenko.

Špet trte so rodile...

Jesen v Halozah. Skozi posušene, orumenele koruzne nasade naravno šelesti burja in jate črnih vran posegajo po zloženih razstavkah. Skozi sive oblake privro kdaj pa kdaj prameni sončnih žarkov in tedaj zableste pisane bogate barve, v katerih se kopljeta polje in gozd, zatrepeče droben listič in v brezšumnem plesu pade raz veje. ... Jesen je pokrila s težkimi rdečimi in rumenimi barvami tudi vinograde in burja se zaganja v košate repe klopotev po vrhovih, da klopotejo brez ritma in odmora v tesnobnem strahu pred zimo in v pijanem veselju bližajoče se trgatve.

Gospodar je obstal ob trti in v raskavi dlani zmečkal debelo jagodo, da mu je sok oškropil obraz. Med palcem in sredincem, kjer je imel svež žulj, je začutil pekočo bolečino, v katero se je zajedel kisel sok, potem pa je malo počakal, da mu je veter osušil dlan.

»Premalo je sladko! Dlan je prekrivala tenka plast oprijemljive sladke sluzi.« Ne gre drugače, začeti bo treba! Pazno se je razgledal po vremenu, nato pa odšel proti hiši, kjer je domačim objavil sklep.



Gospodar je vesel, saj je debrega grozdja mnogo v preši. Kaj zato, če mu znoj zaliva obraz

Morda je nekje na Bizeljskem stopila tisto jutro v vinograd Marjanca in se prav tako razgledovala po vremenu, le da je v belih dlaneh mečkala otrdelo, črveno jagodo in ji je bolečina stiskala grlo. Toča... Kaj je napravila toča z njenim delom in vsemi njenimi načrti! Po očetovi smrti je letos prvič začela sama gospodariti na gruntu. Trdo je prišla za delo in še kar dobro ji je odšlo od rok, pa je toča v petih minutah uničila sanje... Kot na Bizeljskem Marjanca, tako morda v mnogih vaseh tudi v Brdih, v Halozah, v Slovenskih goricah gospodarji z bolečino gledajo na prazne trte.

Danes zjutraj so prišli obiralci. Medtem ko so v lončeni skledi z žlicami iskali zabeljenih žgancev, jim je gospodar razlagal, kako je v vinogradu.

»Gnje, čeprav še ni sladko. Najprej bomo obrali šmarnico na doljnjih ozarh, potem bomo vse ostalo grozdje kar mešali!«

Vriska je in z glasnim smehom so se razlezli po rebri med rumene trte in Hanzi je zlezal na oreh h klopotec ter mu zataknil v rep tri debele grozde, da ga je mogel rahli veter komaj še privravit h klepanju. Iz vseh vrhov so se kot hudourniki zivali v dolino bakreni glasovi velikih in majhnih klopotev.

Hanzi, Franček, Miha in Tone so bili putarji. Obiralke so bile pa tako pridne, da so venomer kričale na fante, da jih morajo čakati. Kati je Frančku grozila s skoraj novim krošlekom:

»Kakšen fant pa si, da si tako počasen!«

»Pojdi ti nosit 50 kg po tem bregu!«

Reza in Francka sta obirali tako skupaj, da sta se »dosegli z jeziki«. Opletali sta sedaj po



»Kot mački so grozdi na trtah...« — Kati je položila škap na tla in kar škoda se ji zdi porezati sočne grozde. Toda treba je začeti...

sesedovi Mini, zdaj po Bršljanki, pa sta rekli precej še čez tega in onega, niti gospodar ni ostal brez njune pike, pa tudi Kati in Franček ne.

»Glej, kako ga je zmešala!«

»Je pa res tak fant, da ga ni takega pri nas! Kakšne široke rame, močne roke...«

Tako je na trgatvi kot povsod, kjer pridejo skupaj ljudje: po človeško o človeških stvarih. Vsak pa s svojega stališča. Gospodar je hodil venomer za ženskimi in s prstom kazal, če so pustile za seboj grozd na trti.

Tarna je, da bo že tako in tako slabo z letošnjim pridelkom in nalival putarje z žganjem, da so bolj priganjali ženske v rebri,

spravil vso navlako, prižgal dve karbidovki, in ko so obiralci po večerjali, so posedli okrog šumelih koruznih kupov. Kožuhajo in Stef igra na harmoniko. Najprej so razgovori resni: o trgatvi, o novem moštu, o jutrišnjem delu, potem pa...

»Kati, bova plesala?« je šepnil Franček na uho mladenki, ko je Stef urezal veselo kranjsko polko. Trije pari so zaplesali po stlačeni ilovici med ličkarji, da sta plamena karbidovke vznemirljivo valovila sem in tja.

»Današnja mladina! Gorje, ko bi ne bilo mlinov! Le kdo bi danes tlačil!«

»Ej, mati Reza! Do katerega leta pa ste vi tlačili?«



Putarji nosijo polne pute v sode na vozovih, ki jih z volji vozijo v kleti in zidanice, tam pa iztisnejo iz njih zlato-rumeni mošt

»Vsi so se zasmeli. Večer je bil lep, poln prečnega smeha in krepkih kmečkih šal, starih zgodb, plesa in poželjivih pogledov, oprešnega kolača in močnega vonja po moštu in karbidu. Gospodar pa se je ves čas tiho smejal in nosil koš za košem

»Vsi so se zasmeli. Večer je bil lep, poln prečnega smeha in krepkih kmečkih šal, starih zgodb, plesa in poželjivih pogledov, oprešnega kolača in močnega vonja po moštu in karbidu. Gospodar pa se je ves čas tiho smejal in nosil koš za košem



Petdeset kilogramov na rami od jutra do večera gor in dol — to je druga stran idile o trgatvi

svetle koruze ven v koruznjak, kjer mu je mlada soseda pomagala obešati. — Ta noč je bila jasna in svetla, nebo je bilo pokrito z bleščecimi zvezdami.

»Jutri bo lep dan. Izkoristiti ga bomo morali, saj dolgo ne bo tako, čutim v kolenu,« ji je reklo, ko sta stala na pragu. Dolina se je mirno pogrezala v mrak in kot da bi sanjal težke sanje, je zdaj pa zdaj zajokal vrh oreha težki klopotec.

Lojze Jakopič

Foto: Lojze Jurc

Jesenska podoba v Halozah

Spricho nevarnosti, ki grozi Izraelu

ministrski predsednik odpotoval v Ženevo

Jeruzalem, 23. okt. (Reuter). Sinoči so uradno sporočili, da je izraelski ministrski predsednik in zunanji minister Saret odpotoval v Ženevo, da bi zunanje ministre ZDA, Velike Britanije, Francije in SZ seznanil z »nevarnostjo, ki grozi Izraelu spricho češkoslovaških pošiljk orožja Egiptu«.

Saret se bo na poti v Ženevo ustavil v Parizu, kjer se bo sestel z ameriškim zunanjim ministrom Dullesom, v Ženevi pa se bo sestel tudi s sovjetskim zunanjim ministrom Molotovom.

Bulganinovo pismo Eisenhowerju

Bela hiša ne komentira vsebine pisma — TASS poroča nekaj več

Denver, 23. okt. (AP). Tiskovni predstavnik Bele hiše James Haggerty je sinoči izjavil, da je predsednik Eisenhower prejel pismo sovjetskega ministrskega predsednika Bulganina. Pripomnil je, da Bela hiša za zdaj ne bo komentirala vsebine tega pisma.

TASS pa poroča, da je maršal Bulganin v pismu Eisenhowerju izrazil zadovoljstvo s tem, da je Eisenhower v svojem pismu z dne 20. oktobra posvetil veliko pozornost vprašanju razorožitve.

»Vse tisto,« pravi Bulganin v svojem pismu, »kar bosta vladi naših dežel mogli storiti, da bi prenehalo tekmovanje v oboroževanju in da bi vzpostavili v zvezi s tem potrebno nadzorstvo, bo v skladu z največjimi interesi in

težnjami narodov.« Potem ko poudarja na koncu pisma zadovoljstvo, da je Eisenhower naklonjen sovjetskemu predlogom o kontrolnih mestih, ki naj bi preprečila iznenadni napad ene države na drugo, pripominja Bulganin, da sodi, da bo sporazum o tem vprašanju velikega pomena in da bo koristil ureditvi problema oboroževanja.

Kardeljevo predavanje »Socialistična demokracija v jugoslovanski praksi« prevedeno na več jezikov

Predavanje glavnega tajnika SZDL tov. Edvarda Kardelja »Socialistična demokracija v jugoslovanski praksi«, ki ga je imel oktobra lani v Ostu, je bilo prevedeno doslej v več jezikov in bilo objavljeno v raznih deželah, bodisi v samostojnih brošurah, bodisi v posameznih večjih publikacijah.

Tako je bilo Kardeljevo predavanje v celoti objavljeno v »Letopisih za kolektivno ekonomijo«, ki so nedavno izšli v Ženevi, v nemščini, francosčini in angleščini. »Letopise« berejo v mnogih deželah, posebno pa še v tistih 20 deželah, ki so članice Mednarodnega centra za kolektivno ekonomijo.

POSVET ODBORA ZA VAJE NA ORODJU »PARTIZANA-SLOVENIJE«

ZA ČIM BOJŠO POT

Na posvetu je govoril tudi predsednik Zveze »Partizan« Slovenije tov. Zoran Polič — Telovadci ostanejo amaterji! — Predlog za ligaško tekmovanje zavržen

Ljubljana, 23. oktobra. Organizacije, pa naj bodo telovadne, politične, prostovoljne in druge, analizirajo ob 10-letnici osvoboditve svoje delo ter ugotovljajo uspehe in neuspehe. Mnenja smo, da moramo tudi mi po desetih letih pregledati naše delo, napraviti iz dosedanjih izkušenj in ugotovitev koristne zaključke, ter se po njih ravnati v prihodnje, je smiselno na posvetu Odbora za vaje na orodju »Partizana Slovenije« v začetku svojega poročila dejal predsednik tega odbora tovarš Boris Gregorka. Razen 89 zastopnikov društev »Partizanov« iz naše republike, so se posveta udeležili tudi predsednik Zveze »Partizan Slovenije« tovarš Zoran Polič, dolgoletni telovadski voditelj dr. Viktor Murnik ter zvezna načelnika tovarš Tatalovič in Rakičeva.

SKROMEN ZACETEK

V svojem poročilu je tovarš Gregorka nazorno prikazal razvojno pot orodne telovadbe pri nas od osvoboditve pa do danes. Zaprta je bila telovadnja v dobrih telovadcih izpred vojne je bila takoj po osvoboditvi zelo skromna. Zato se je takoj pristopilo k delu, da bi se ta vrzel izpopolnila. Na republikanski prvenstvu v orodni telovadbi leta 1946 je pri takem položaju sodelovalo le 8 vrst s skupaj 48 telovadcev. Vaje na tem prvenstvu so bile zelo enostavne. Temu tekmovanju so sledile večje prireditve, kot dvoboj z Italijo, Avstrijo, medrepubliška srečanja in višek vsega — balkanijska leta 1947 v Ljubljani.

Iz tekmovanja so v veliki meri prispevala h kvalitetskemu razvoju slovenske orodne telovadbe. Glavni temelji za nadaljevanje uspešno delo pa so bili postavljeni na raznih tečajih za prednjake, katerih število se je od tečaja do tečaja in iz leta v leto večalo. Glavna naloga in skrb odbora je bila množičnost in dvig telesne sposobnosti na višjo stopnjo. Rezultati takoga dela pa so vidni sedaj, ko se širno po Sloveniji porajajo v društvih »Partizan« mladinci in mladinke s temeljitejšim znanjem osnovnih prvin in sposobnosti, da se razvijajo v vrhunske telovadce. Da pa bi se še bolj dvignila naša orodna telovadba, je tovarš Gregorka v svojem referatu našel nekaj glavnih razlogov za bodoče delo. Nižje emocije bi morale pokazati večjo aktivnost pri organizaciji tečajev in tekmovanj, ustanoviti bi se morali centri za orodno telovadbo po okrajih, komisija za kadre pri republikah zvezi naj bi prevzela tečaje za mladino, doseči pa bi

se morala enotna vadba prvin v vsch tečajih.

ENO ALI DRUGO

Nadalje se je tovarš Gregorka dotaknil tudi priprave za svetovno prvenstvo in olimpiado. Na prvenstvu v Rimu je naša mlada reprezentanca (povprečna starost 20 in pol leta) dosegla viden uspeh. Ob pričakovanju svetovnih in olimpijskih prvakov pa moramo biti strpnejši, kajti za dosego tega je sedaj potrebno mnogo več kot včasih. V čem je razlika? Po vojni je v svetu nastalo tekmovanje za prestiž. Za sledenjo vsevo so se pojavili orodni telovadci profesionalci. Tu mislimo v prvi vrsti Ruse, ki so želi velik uspeh na zadnji olimpiadi. Pred kratkim je v Jugoslaviji gostovala češka reprezentanca v orodni telovadbi. Tudi Čehi so na najboljši poti k profesionalizmu, saj imajo skoraj vsi telovadci enake poklicne oficirski učitelji telesne vzgoje na vojaških šolah. Nove vrste pa sestavljajo telovadci, ki nastvajo z delom ali študijem svojo bodočnost.

Iz vsega tega nastane vprašanje, ali ti po delu Čehov in Rusov ali po poti čistega amaterizma. Mi smo za slednje, je dejal tovarš Gregorka. »Za dovoljni in ponosni bomo, če se bodo naši telovadci čez leta uvrstili med prve narode, ki gojijo orodno telovadbo kot čisti amaterji, kot pravi športniki, s kristalno čisto olimpijsko idejo.«

IN PRI ZENSKAH?

Pri ženskah pa bodo morali gledati vrhunske telovadke reči svojo odlično besedo zdravnik in žene same. To je vprašanje: ali se odradi osnovnih bioloških zahtevam vsake žene in postaviti vrhunske uspeh kot primarno zahtevo (kajti rekorderstvo ter zakonske in materinske dolžnosti ni moč vskladiti) ali pa postaviti zahtevo na tako stopnjo, ki bodo za ženo dosegljive in dopustne. Na to vprašanje je dal tovarš Gregorka tale zaključek: »Mi hočemo ženo v pravem smislu besede. Zato ne zahtevamo od njih več, kot nam glede na svojo življenjsko pot morejo dati.«

ZA IZBOLJSANJE

Kljub temu pa pri nas lahko še marsikaj naredimo za izboljšanje naše vrhunske orodne telovadbe. Kako? S sistematično in načrtno vadbo, s povečanjem osnovnih telesnih sposobnosti, s tehničnim izpopolnjevanjem, z večjo pozornostjo na točnost in lepoto izvedbe prvin, s pravilnim razporedom tekmovalnih razredov, s povečano skrbjo za vzgojne in poklicne probleme, z vključevanjem večjega števila sposobnih vodnikov in s povečanim strokovnim študijem.

Na koncu svojega poročila pa je tovarš Gregorka poudaril še vlogo vrhunske telovadbe pri nadaljnjem delu organizacije »Partizan«.

ZRCALO USPEŠNEGA DELA

V nadaljnjih poročilih so referenti poročali o delu vadijskih tečajev in o izvedenih tečajih na orodju. Tako smo zvedeli, da od leta 1945 dalje telesnovzgojna organizacija redno prireja vsako leto tečaje za vodnike, vodnice, telovadce in telovadke. Do sedaj so bili ti tečaji v Kranju, na Bledu, v Ljubljani, Kranjski gori in vsako leto v Mežici. Obisk je zelo velik, program tečajev pa izredno pesten. Načelnik tovarš Bizjak je poročal, da je bilo doslej 8 republikih tekmovanj v orodni telovadbi, 8 medrepubliških, 4-krat so slovenski orodni telovadci sodelovali na turnirjih mest, desetkrat na državnih prvenstvih, prav tolikrat na mednarodnih srečanjih, 2-krat na olimpiadi in dvakrat na svetovnem prvenstvu.

ZVEZNA ROKOMETNA LIGA

Brez točk za Branik
Maribor, 23. okt. Zvezna rokometna liga — moški: Zagreb — Branik 13:0 (4:0). Domače moštvo je vodilo s 3:0, nato gostom se je z odlično igro posrečilo izenačiti, v drugem polčasu pa so z izredno dobro igro dosegli več golov.
Ženske: Spartak — Branik 12:5 (6:4). V Zagrebu je Graficar igral s Splitom. Zvezničarjem neodločno 10:10 (5:5).

Rezultati: Članj — 4 x 1500 m: Ljubljana 16:52,0 (nov republiški rekord); starejši mladinci peterboj: Sluga (Ljubljana) 2709 (rekord LRS), F. Puc (Ljubljana) 2459, Dimec (Kladivar), 2226; 5 x 1000 m: Odrad 8:22, mladinci: troboj (30 tekmovalcev): Cibul (Kočevje) 2245, D. Puc (Ljubljana) 1953, Bagria (Ljubljana) 1897; 4 x 200 m: Svoboda 1:58,6 (rekord LRS); 3 x 1000 m: Ljubljana 8:27,6; mladinci: troboj — Sveti-Hilšt (Svoboda) 1906, Kuntarič (Ljubljana) 1449; 4 x 60 m: Odrad 34,0; 3 x 600 m: Odrad 5:42,8.

REPUBLIŠKO PRVENSTVO V MNOGOBOJU IN STAFETAH

KOT PO NAVADI

Skromna udeležba zaradi poznega datuma

Ljubljana, 23. oktobra. Danes dopoldne je bilo na stadionu Ljubljana republiško prvenstvo v mnogoboju in stafetah, katerega se je, kot smo že vajeni, udeležilo izredno majhno število telovadcev. Delno opravilo za tako majhno udeležbo je tudi to, da je termin za tako tekmovanje sredi predajne jeseni, ko je atletska sezona tako rekoč že končana. Zato bi bilo zaželeno, da se v bodoče ne spreminja tekmovalni koledar republikih prireditev.

Rezultati: Članj — 4 x 1500 m: Ljubljana 16:52,0 (nov republiški rekord); starejši mladinci peterboj: Sluga (Ljubljana) 2709 (rekord LRS), F. Puc (Ljubljana) 2459, Dimec (Kladivar), 2226; 5 x 1000 m: Odrad 8:22, mladinci: troboj (30 tekmovalcev): Cibul (Kočevje) 2245, D. Puc (Ljubljana) 1953, Bagria (Ljubljana) 1897; 4 x 200 m: Svoboda 1:58,6 (rekord LRS); 3 x 1000 m: Ljubljana 8:27,6; mladinci: troboj — Sveti-Hilšt (Svoboda) 1906, Kuntarič (Ljubljana) 1449; 4 x 60 m: Odrad 34,0; 3 x 600 m: Odrad 5:42,8.

Prvenstvo Madžarov

Budimpešta, 23. okt. (MTT). Boljši rezultati prvega dneva atletskega tekmovanja za prvenstvo Madžarov:
1500 m: Tabory 3:42,3, Roszaveolyi 3:43,3, Böres 3:44,4, skek s palico: Honoran 420 cm, 400 m: Adamk 48,6, kladiivo: Nemeth 59,70, 10.000 m: Kovacs 29:20,0.

NAMIZNI TENIS

Partizan in Triglav zmagovalca

Danes je bilo v Kranju državno prvenstvo ženskih in mladinskih ekip v namiznem tenisu. Letošnji prvak v ženskih ekipah je postal Partizan iz Beograda z 8 dobljenimi igrami. Drugo mesto je zasedel Graficar (Zagreb) s 6 dobljenimi igrami, tretje pa Triglav Kranj s 6 dobljenimi igrami. Ekipni prvak za mladince je nastala ekipa iz Kranja z dvema dobljenima igrama, Ljubljana 1, Kočevje 0 točk.

STRELSTVO V SOLE!

V nadaljevanju svojega poročila je tovarš Gregorka nakazal nekaj smernic za bodoče delo, izpopolnil pa ga je še naslednji govornik tov. Polič. Med najzanimivejšimi predlogi je vsakakor, da se bodo strelci borili, da bi bili strelski šport vključeni v šolske programe. V bodoče je določeno tudi število članstva za strelske družine. Gibalo naj bi se med 60 do 100 članov, kjer pa bi se vključile v drugo vrsto skupine, kot šole, pa naj bi ustanovili sekcije v skupini naj bi se imeli običajni, hkrati pa bi se v istih občinah med seboj povezale.

Za izreden napredek orodne telovadbe pri nas naj navedemo samo primer. Na fikturturnem zletu v Ljubljani leta 1945 je sodelovalo 6 vrst na orodju, na lanskem republikanskem prvenstvu pa je bilo že 1361 udeležencev.

KORISTNOST TELOVADNIH TEKMOVANJ

Po vseh poročilih je spregovoril pionir slovenske telovadbe dr. Viktor Murnik. V kratkem je opisal razvojno pot telovadnih tekmovanj pri nas, začeni z letom 1888. Govoril je o vsestranskih telovadnih tekmovanjih, katerih redni spremljevalci so bili atletika, plavanje in druge panoge. Danes se pojavljajo ljudje, ki trdijo, da so vaje na orodju nazadnjaške in nekoristne. Dr. Murnik je te trditve zavrnil kot neutemeljene, saj vaje na orodju pospešujejo človekovo sposobnost, mu dajejo spretnost in utrjujejo njegovo odpornost. Zato so vaje na orodju sodobne in koristne. Istega mnenja je bil tudi predsednik Zveze »Partizan Slovenije« tovarš Zoran Polič.

KAKO ISKATI SKUPNO POT

Tovariš Polič se je v svojem govoru dotaknil tudi vprašanja sodelovanja med Zvezo »Partizan« in športnimi organizacijami, kar je danes priljubljena tema v našem časopisu in na raznih sestankih. »Pri iskanju skupne poti med »Partizanom« in Zvezo športov Slovenije smo se ustavili na pol poti. Sedaj gre teže, je dejal tovarš Polič. Govoril je o napakah, ki jih danes srečujemo v našem športnem življenju, in ki so glavni vzrok, da grede pot teh dveh organizacij vsaka po svoje. Po njegovem mnenju bi morale športne organizacije obiskovati bitko za izbiro kadrov v športnih društvih, spreminiti sistem tekmovanj in odpraviti razne druge številne pomanjklivosti, ki metejo slabo luč na našo prihodnost. Pri nas moramo uveljaviti sistem in načela tekmovanj, ki odgovarjajo našemu človeku in naši ureditvi. Številne športne organizacije se omejujejo zgolj na moštva, ki zastopujejo za tekmovanje. Pri tem pa ostane mladina ob strani. To je popolnoma zgrešeno. Omejiti bi se bilo treba predvsem na naše neposredno delovno področje, to je na tovarne in vasi ter zanje prirediti tekmovanja, ne pa potovati od Lovčena do Jesenice za točke in role.

Tovariš Polič je tudi obsojil nastajanje sekcij tako v športnih društvih kot v društvih Partizan. Le-te razbijajo vodstvo, ki mora biti za vsako društvo enotno. Poudaril je pomembno vlogo prednjakov in obsojil delo trenerjev, ki se omejujejo le na tehnično izpopolnjevanje tekmovalcev. »Če pa hočemo iskati skupno pot, moramo začeti tam, kjer sta se naši poti razšli, je dejal tovarš Polič. Poti so se razšle sedaj, ko so se na mi strelci, politične in gospodarske organizacije so razumele vlogo strelstva v naši družbi in so mu dale vse potrebne pogoje na razpolago za pravilni razvoj. Z jesenskimi meseci prehaja strelsko udeleževanje na prostem. Strelci se omejeje le na streljanje z račno puško. Zato je to obdobje najprimernejše za organizacijsko ureditev strelske organizacije, t. j. za vsakoletne pregledne dela na obnih zbiorih.

Uvod v občne zbornice strelskih druščin je bil današnji plenum Strelskega odbora Ljubljane. S kratkimi in jedrnatimi poročili so govorniki dajali smernice za bodoče delo in pregledali, kaj je bilo v minulemu letu dobrega in slabega.

Najprej je poročal o delovanju strelskega tehničnega sekretarja SOL tov. Princič. Ljubljanski strelci so se v tem letu udeležili mnogih tekmovanj, še več pa so jih sami priredili. Sodelovali so tudi na množičnih prireditvah, kot je bila prvomajska parada in parada športnikov. Med najpomembnejša in najbolj perspektivna tekmovanja pa sodi vsakoletno srednjeevropsko tekmovanje streljanja, ki se ga je udeležilo okoli 1000 tekmovalcev in pa pred kratkim pionirsko streljanje ob »Tednu otroka«. Dosegli so uspehe ne samo v množičnosti, ampak tudi v kvaliteti. Tako je na državnem prvenstvu ekipa Slovenije osvojila prvo mesto v tekmovanju za vojaško puško za pokal maršala Tita. Na evropskem prvenstvu v Budani jež dosegel lep uspeh s tem, da je postavil dva nova državna rekorda in se uveljavil tudi v mednarodnem merilu. Rema, Umek in Dimičeva so osvojili prva mesta v državi.

REDKI, TODA USPEŠNI STIKI

Stiki z inozemskimi strelci so bili redki, a uspešni. Naši strelci so tekmovali s Švedmi in z Lužernom v Ljubljani in pri njih, Zeteti bi bilo, da bi naša ekipa zmagala. Čeprav se ni bilo tudi s tem za zgled ostalim športnim organizacijam, ki kar tekmujejo, kolikokrat bi tekmovali v inozemstvu. Navodila za občne zbornice druščin je dal v svojem poročilu tov. Skušek. Poudaril je, naj bi bili ti občni zbori res dobro pripravljani in da bi strelske organizacije z njimi storile korake naprej. To leto naj bi bila preokretnica za strelske družine, ki so marsikje do sedaj delovale kampanjsko, ali pa so povsem pozabile na svoje naloge. Strelske družine se bodo morale prilagoditi novemu družbenemu sistemu in kar najstarejše sodelovalci z ostalimi družbenimi in političnimi organizacijami. Čeprav so že daleč od popolnosti, pa jim vendar gre še sedaj vodeča vloga med športni, zato se morajo zavestati tega in še vnaprej dajati svetel vzgled ostalim.

NAMIZNI TENIS

Mladost mladinski državni prvak

Beograd, 23. okt. (Tanjug). Po tridnevem tekmovanju je bil danes v Beogradu zaključen prvi del mladinskega moštevnega tekmovanja v namiznem tenisu. Prvo mesto je prepričljivo zasedel favorit tega tekmovanja Mladost iz Zagreba s 16 točkami, drugi je Triglav (Kranj) 14, tretja »Optalja« 12, sledi: Jesenica 9, Nitra 8, Partizan, Beograd 4, »Ljubljana« 4, Sluga (Beograd) 4 in Zvezničarji (Beograd) 2 točki.

KEGLJANJE

Egysek vodi na državnem prvenstvu

Včeraj se je v Beogradu nadaljevalo državno prvenstvo v kegljanju v narodnem slogu. V moštevne tekmovanju so bili doseženi tle rezultati: Egysek (Novi Sad) 1509, Gradis (Ljubljana) 1475, Partizan (Beograd) 1451, Beton (Celje) 1396, Split 1370, Matiga (Subotica) 1329, 13. maj (Zagreb) 1301 itd.

V tekmovanju posameznikov je dosegel najboljši rezultat Popović s 419 keglji. Za njim so se razvrstili: Godard 391, Smoljanović 385, Bobanac 380, Juričević 377 in Denić 375 kegljev. Prvenstvo se nadaljuje.

PRVA CONSKA NOGOMETNA LIGA

Ali je to športno?

Zaradi poraza Odreda proti »Splitu« (2:3) in nediscipliniranih gledalcev na koncu spet pretep v Ljubljani

Današnje VII. kolo I. conske lige je bilo novo razočaranje za slovenske nogometaše. Slovenska moštva so zabeležila v svojo aktivo le eno — častno točko. Tokrat je bil »srečni dobitnik« Branik. Nerazveseljivo dejstvo, saj so kar tri moštva igrala doma, medtem ko je »Ljubljana« gostovala. Vodstvo na lestvici je obdržal »Sibenik«, sledi pa mu še vedno neporažena Lokomotiva. Od slovenskih klubov sta »Ljubljana« in Odred padla za eno mesto, medtem ko sta Branik in »Nova Gorica« obdržala svoj, kaj malo častni mesti. Karlovac je že tretjič zapovrstjo igral neodločno, toda v tem ga prekaša Segesta, ki je igrala neodločno celo štirikrat. Največje presenečenje kola je zmagala »Rijeke« nad »Trešnjevko« v Zagrebu.

Zabeležiti moramo spet nešportni dogodek, tokrat v Ljubljani. Z grobo igro in s fizičnim napadom gledalcev na igralce gostujočega moštva in na sodnika ne bomo dvignili ugleda slovenskega nogometa.

Ljubljana, 23. oktobra. — Igrišče: Centralni stadion, gledalcev 3000, sodnik Vunarič iz Zagreba. »Split«: Odrad 3:2 (2:2).

Odrad: Brezar, Medved, Brzlec, Zumber, Bergine, Žizek, Perne, Vargič, Kranjc, Cuban, Zdravkovič. »Split«: Vidović, Granič, Meštrovič, Perlain, Krestulović, Baranović, Pančirov, Nišić, Grubič, Ivaničević, Dumančić, Strleč, Vargič v 7. in Zdravkovič v 25. min. za Odrad, za »Split« pa Grubič v 14., 29. in 52. min.

Po dveh zaporednih porazih Odreda je bilo pričakovati, da bo tokrat domače moštvo igralo za zmago. Po začetni lepi in odlični igri smo se pričakovali uspehi. Na je bil poškodovan Zumber (prva minuta), ki je prvi polčas še šepal po levem krilu, kasneje pa zapustil igro.

Edo Glavič

Lokomotiva — »Ljubljana« 2:0

Zagreb, 23. okt. Igrišče »Zagreb«, nad 5000 gledalcev, sodnik Isajlovič iz Osijeka.

V prvem polčasu so imeli v naši tekmi gostje premoč in so večkrat nevarno prodrli pred vrata Lokomotive. Vendar so izkušeni rutinerji Nežmah, Požgović in Čanček odločilni nevarnost. Naj nastojemo samo nekaj priložnosti »Ljubljane«: v 25. min. je Nežmah s skrajnim naporom odbil Hacierjev strel v kot, ki pa je ostal neizkoriščen. V 40. min. se je mladi Valjavec prebil pred vratarijo, vendar je pred praznimi vrati zgrešil žogo.

V drugem polčasu se je po 47. min., ko je Gruden zgrešil prazna vrata, položaj popolnoma spremenil. Lokomotiva je vzele igro v svoje roke in v kratkem času dosegla dva gola. Najprej Odrak v 48. min., nato pa Gerč v 63. minuti.

Po teh dveh golih so se domači potegnili v obrambo in tako Ljubljanačnom ni uspelo dati častnega gola.

»Ljubljana« je danes igrala lepo in smiselno, zlasti v prvem polčasu, tako da so gostje pustili pri zagrebškem občinstvu dober vtis.

Gorica spet zgubila

GORICA: SIBENIK 2:2

Nova Gorica, 23. okt. V današnji prvenstveni nogometni tekmi prve conske lige med »Sibenikom« in »Novo Gorico« so zmagali gostje z rezultatom 2:0 (1:0). Medtem ko so bili igralci »Sibenika« v tehničnem pogledu nekoliko boljši, so bili domačini borbeniški. Sodji je Ignjatov iz Pulja, ki je večkrat oskodoval »Novo Gorico«.

BRANIK: SEGESTA 2:2

Maribor, 23. okt. Ob lepem vremenu je bila danes v Mariboru pred 2000 gledalci prvenstvena nogometna tekma med domačim Branikom in Segesto iz Siska. Gostje so bili vse čas tekme boljši in bi lahko odnesli iz Maribora obe točki, saj so že vodili z rezultatom 2:0 in je v zadnjih minutah igre po Elznerju in Dugandžiju uspejo domačim rezultat izenačiti.

Tekmo je prav dobro sodil sodnik Erlich iz Ljubljane.

PLENUM STRELSKEGA ODBORA LJUBLJANE

Vsak urazavljan naj zna rokovati z orožjem

Letos so strelci napredovali tako v množičnosti kot v kvaliteti

Ljubljana, 23. okt. Zaradi svojih obrambnih lastnosti je strelski šport gotovo najvažnejši med ostalimi športnimi panogami. V zadnjih letih se je v Ljubljani in okolici strelstvo močno razširilo. Naše politične in gospodarske organizacije so razumele vlogo strelstva v naši družbi in so mu dale vse potrebne pogoje na razpolago za pravilni razvoj.

REPUBLIŠKO PRVENSTVO INVALIDOV

Celje, 23. okt. Današnjega športnega prvenstva ZVVI v Celju se je udeležilo nad 150 invalidov iz osmih okrajev. Tekmovali so v šahu, streljanju, kegljanju in namiznem tenisu. Dobro uspelemu prvenstvu je prisostvoval tudi predsednik GO ZVVI Franc Krese-Coban.

Zmagovalci:

Sah: Lešnik (Kranj) pri moških in Petrovec (Ljubljana) pri ženskah. Streljanje z račno in vojaško puško ter pistolo: I. kategorija: Jeršič, II. kategorija: Drnovšek, III. kategorija: Petrič, IV. kategorija: Melavšek, V. kategorija: Čendek (vs. Celje); račna puška ženske: Svetko (Celje).

Namizni tenis — II. kategorija: Mahkota, III. kategorija: Colnar (oba Ljubljana), IV. kategorija: Butolen, V. kategorija: Ham, VI. kategorija: Jager (vs. Slovenj Gradec).

Kezljanje: I. kategorija: Matko, II. kategorija: Tauzer (oba Ljubljana), III. kategorija: Robič (Celje), IV. kategorija: Karantan (Kranj), V. kategorija: Krardjole (Celje); pri ženskah: Revnišek (Ljubljana).

V skupni razvrstitvi je zmagal Ljubljanski okraj z 233 točkami pred celjskim 211, kranjskim 99, trboveljskim, mariborskim itd.

Uspeh domačih rokoborcev

»Ljubljana« — Pekarski 4:4. — Vse borbe končane s tušem

Ljubljana, 23. okt. Sinoči je bil v dvoran železniške direkcije zanimiv rokoborski dvoboj med atlet ZTAK Ljubljana ter član Pekarskega iz Zagreba, ki je najstarejši rokoborski klub in ima nekaj zelo znanih tekmovalcev v svojih vrstah.

Znamilno je, da je bilo približno 200 gledalcev skoraj prikrajšanih za pravi udelež, kajti vse dvoboj z raznimi formalnostmi je trajal le 30 minut. Borbe med posameznimi tekmovalci so se namreč vse končale že v prvem krogu, in to s tušem.

Gostje, ki so streljali, so se zlasti čudili nekaterim mlajšim rokoborcem Ljubljane, ki so se zlasti odlikovali z zelo dobro tehniko in premagali svoje nasprotnike s pravo lahkoto.

Zlasti moramo pohvaliti oba brata Kokolja in Jagediča, ki so pravi stebri ljubljanskega moštva, medtem ko

VCERAJSNI REZULTATI

I. CONA

»Karlovac« — Metalac 2:2
Lokomotiva — »Ljubljana« 2:0
Branik — Segesta 2:2
»Nova Gorica« — »Sibenik« 0:2
Odrad — »Split« 2:5
»Trešnjevka« — »Reka« 1:2

LESTVICA I. CONSKE

Table with 2 columns: Team and Points. »Sibenik« 7 6 0 1 19:6 12, Lokomotiva 7 5 2 0 17:6 12, »Trešnjevka« 7 3 2 2 17:7 8, »Split« 7 4 0 3 21:10 8, »Ljubljana« 7 3 2 2 9:8 8, »Rijeke« 7 4 0 3 12:11 8, Odrad 7 3 0 4 15:14 6, Branik 7 2 2 3 15:16 6, Segesta 7 1 4 2 9:15 5, Metalac 7 2 1 4 11:16 5, »Karlovac« 7 0 3 4 4:11 3, »Nova Gorica« 7 1 0 6 6:35 2

LJUBLJANSKO-PRIMORSKA CONA

Krim — Slovan 2:0
Ilirija — »Izolac« 5:1
Tabor — Triglav 1:1
»Koper« — »Postojna« 0:0

Protest Mladosti

Na igrišču Mladosti je bila danes prvenstvena nogometna tekma v okviru primorsko-ljubljanske lige, v kateri je Graficar iz Ljubljane premagal domačo Mladost z rezultatom 3:0. Domače društvo je vložilo protest zaradi pristanskoga sojenja sodnika, ki je sodil precej dvomljivo.

VARAZDINSKO-MARIBORSKA CONA

Sobota — Tekstilac 4:5
Nafta — Klavbar 2:4
Kovinar — Drava 1:0

Po 17 letih prva zmagala

WALEs — ANGLIJA 2:1

Cardiff, 23. okt. (AP). Nogometna reprezentanca Walesa je premagala angleško reprezentanco z 2:1 (2:0) in je tako po dobrih 17 letih prvičkrat premagala to reprezentanco.

Rezultati — muha: Horvat (P)

Klobučar (ZTAK) 3:0, bantam: Spahič: Bučko 0:1, perolabka: Kopa: Jager: 0:1, lahka: Ivanković: Markič 1:0, welter: Stepičnik: Kovč 1:0, srednja: Borec: Lajovic 1:0, polteška: Vokalović: M. Kokolj 0:1, teška: Marof: P. Kokolj 0:1. — Končni rezultati Ljubljana: Pekarski 4:4.

DNEVNE NOVICE

Ce hočete kvaliteto, zahtevaj samo NELA! Kopalno sol. Osežuje telo, desulfira in krepi tvoje živce!

Metati denar skozi okno se pravi vskladiščiti krompir brez zaščite pred gnitjem. Za 300 kg krompirja je dovolj 1 kg »KROSANA«.

PREDAVANJA

Člane društva kmetijskih inženirjev in tehnikov vabimo na predavanja in izobraževalne strokovnjaka dr. Peterja: »Današnje stanje zatiranja plevelov s kemičnimi sredstvi«, 1. del v sredo, dne 26. oktobra ob 17 v predavalnici Agronomске fakultete. Predavanja bo spremljano z barvnimi diapozitivi.

Društvo gradbenih inženirjev in tehnikov priredi v torek, 25. oktobra ob 20 v predavalnici rudarsko-metalurškega oddelka Tehniške fakultete Univerze v Ljubljani, Aškerčeva ulica 22 (velika predavalnica, pritličje P5) predavanje ing. J. Medvedja z naslovom: Ljubljanski železniški vozel.

KONCERTI

1. koncert za »modri« abonma bo noč ob 20.15 v Filharmoniji. Koncert bo pianist iz Pariza Nicolas Astrinidia. Pri blaženi Filharmonije bo danes na razpolago še nekaj vstopnic.

2. koncert za »modri abonma« bo v četrtek, 27. oktobra. Koncertirali bodo Zagrebški solisti z dirigentom Janigrim. Preostale vstopnice bodo v prodaji na dan koncerta.

GLEDALIŠČA

SLOV. NARODNO GLEDALIŠČE
DRAMA
Ponedeljek, 24. oktobra ob 20: Peter Petrovič Njegoš: »Gorski venec«. Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda. Izven. (Predstava v opernem gledališču.)

Torek, 25. oktobra ob 15: Peter Petrovič Njegoš: »Gorski venec«. Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda. (Mladinska predstava — v opernem gledališču.)

Četrtek, 27. oktobra ob 17: Stankovič: »Kostana«. Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda. (Zaključna predstava za ljubljansko garnizijo v opernem gledališču.)

Sreda, 26. oktobra ob 20: Lorca: »Svata krvi«. Abonma 8 dramatik. ob 20: Stankovič: »Kostana«. Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda. Izven. (Predstava v opernem gledališču.)

Sobota, 29. okt. ob 20: Machiavelli: »Mandragski«. Izven in za podelje.

Danes, 24. oktobra bo prva predstava Srbskega narodnega pozorišta na gostovanju v Ljubljani. Na to in na vse nadaljnje predstave osrednjega srbskega dramskega ansambla, ki se bodo vrstile v Drami in v Operi do 28. oktobra, posebej opozarjamo naše občinstvo.

OPERA
Ponedeljek, 24. oktobra ob 20: Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda.

Torek, 25. oktobra ob 15: Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda; ob 19.30: Musorgski: »Ivančičina«. Abonma red U.

Sreda, 26. okt. ob 20: Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda.

Četrtek, 27. okt. ob 17: Gostovanje Narodnega pozorišta iz Beograda.

Petek, 28. oktobra: Zaprtlo!

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Gledališka pasaža

Sreda, 26. oktobra ob 20: Giraudoux: »Trojanske vojne ne bo«. Premiera. Izven.

Četrtek, 27. oktobra ob 20: Giraudoux: »Trojanske vojne ne bo«. — Abonma TSS I.

Petek, 28. okt. ob 20: Leskovec: »Dva bregova«. Abonma red Petek.

Vstopnice so tudi v prodaji.

Sobota, 29. okt. ob 20: Anouilh: »Colombas«. Izven.

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Ljubljana, Mestni dom
Sreda, 26. oktobra ob 20: Finžgar: »Divji lovec«, ljudska igra. Izven. Rezervirane vstopnice je treba vzeti najkasneje do nedelje do 12. ure. Prodaja vstopnic pri blagajni v Mestnem domu. Rezerviranje tel. št. 32-860.

MESTNO LUTKOVNO GLEDALIŠČE

ROČNE LUTKE
Torek, 25. okt. ob 19: Gostovanje v Prosenjakovih, ob 13.30: Gostovanje v Puconjih, ob 17: Gostovanje v Bogojni v Prekmurju.
Sreda, 26. okt. ob 11: Gostovanje v Cankovi, ob 14: Gostovanje v Gradu, Četrtek, 27. okt. ob 10: Gostovanje v Cepinici, ob 13: Gostovanje v Križevcih v Prekmurju.

VESTI IZ MARIBORA

Umetnostna galerija. Razstava kiparskih del akademskega kiparja Milana Vojska. Razstavljeno je nad 100 umetniških del. Razstava je odprta dnevno od 9. do 17. ure v času od 23. oktobra do 6. novembra. Ob nedeljah je galerija v času razstav odprta od 9. do 13. ure.

Rojstva. Rodile so: Marija Rogoršek, 24 let, gospodinja — Zlatko; Marija Tertinek, 26 let, gospodinja. Remišnik — Zvonko; Marija Lakner, 27 let, gospodinja — Marijo; Marija Znak, 41 let, gospodinja — Cilko; Desanka Pulko, 23 let, gospodinja — Tajo; Franciška Ferik, 25 let, gospodinja. Selnica ob Muri — Stanišlav; Rozalija Kobale, 22 let, gospodinja. Loke — Leopoldino; Roza Simonič, 31 let, gospodinja — Srečka; Zora Miklavc, 21 let, nameščenka — Bojana; Julijana Tarkus, 31 let, trg. pomočnica — Mirna; Roza Moš, 34 let, gospodinja. Selnica ob Dravi — Borisa; Marija Živec, 22 let, učiteljica. Jurij ob Pesnici — Bogdana; Marija Škof, 19 let, poljska delavka. Slomen — Alojza; Franciška Rejč, 29 let, dispekerka — Nado; Silva Mumlek, 25 let, gospodinja — Darke; Marija Pajer, 37 let, gospodinja. Poličane — Marijo; Marija Sekar, 29 let, poljedelka. Kamence — Zdenko; Elizabeta Ražman, 23 let, računovodja. Dobrovoce — Metko; Marija Koront, 24 let, tkalica — Dragica; Marija Benčina, 34 let, gospodinja — Darinko; Marija Krajnc, 27 let, gospodinja — Marijo.

Smrti. Umrli so: Irmolina Sauperl, 10 let, otrok; Neža Malešner, 65 let, gospodinja; Peter Januš, 67 let, posestnik. Dobrenje; Ladislav Zver, 47 let, poljedelec. Motna; Ana Leskovar, 79 let, gospodinja; Elizabeta Smrčak, 74 let, upokojenka; Ivan Grelman, 74 let, upokojenec; Rozalija Koebek, 51 let, upokojenka.

DEZURNA LEKARNA

Ponedeljek, 24. oktobra lekarna »Studenti«, Gorkova ulica 18.
Torek, 25. oktobra lekarna »Center«, Gosposka ul. 12.
Sreda, 26. oktobra lekarna »Tabor«, Trg Revolucije 3.

KINO

PARTIZAN: angleški film: »Tri korake do večala«. Tednik. **UDARNIK:** angl. film »Inšpektor je tu« s predfilmom. **PREBREZJE:** franc. barvni film »Imel sem sedem hčera«. Brez predfilma. **STUDENTI:** franc. film »Zadovoljstvo Pariza« s predfilmom.

SLOV. NARODNO GLEDALIŠČE

Ponedeljek, 23. oktobra: Zaprtlo!
Torek, 25. okt. ob 19.30: Camus: »Obsedno stanje« (Kuga). Red C.
Sreda, 26. oktobra: Zaprtlo!

CELJSKE VESTI

Poročilo o gibanju prebivalstva v Celju v času od 8.—15. oktobra 1955: Rojenih: 25 dečkov in 20 deklic. Poročili so se: Janko Damjanovič, nameščenec iz Kranja, in Marija Gošnik, nameščenka iz Celja; Stanišlav Grm, mizarški pomočnik iz Celja, in Danijela Vitanc, delavka iz Gorice; Ivan Čujež, strojni ključavničar iz Ljutca; Vincencij Klemen, geometer, in Albina Božič, otroška negovalka, oba iz Celja; Ivan Rak, avtomehanik, in Marija Popovič, knjigovodnica, oba iz Celja; Janez Drač, skladniški delavec, in Terezija

Dobersček, delavka, oba iz Celja; Franc Borlak, ključavničar, in Ivana Zekar, poljedelka, oba iz Celja; Janez Sluga, poljedelec, in Neža Majcen, poljedelka, oba iz Celja; Peter Priderik Oder, knjigovodja, in Silva Pavlič, trg. pomočnica, oba iz Celja; Edvard Planinšek, strojnik iz Cmeške gorce, in Ladislava Mošnik, bolniška strožnica iz Celja; Avgustin Skoberne, ključavničar, in Franciška Knez, nameščenka, oba iz Celja.

Umrli: Marija Jošt, roj. Cebulj, upokojenka, Celje, stara 85 let; Katarina Pavčnik, roj. Rabuza, gospodinja, Celje, stara 68 let; Amalija Lesek, roj. Hrvat, vd. Zupanc, gospodinja iz Volkega Sela, stara 67 let; Terezija Voščič, roj. Hriberšek, upokojenka iz Tepanja, stara 77 let; Ana Zelenjak, vd. Sedovnik, roj. Obelšar, gospodinja, Celje, stara 72 let; Franc Krušič, kmečki sin iz Tlak, star 9 mesecev; Angela Prodrič, roj. Brežnik, gospodinja iz Krnice, stara 54 let.

Poročilo o gibanju prebivalstva v okolici Celje v času od 8. do 15. oktobra 1955: Rojenih: 14 dečkov in 12 deklic. Poročili so se: Alojz Mohorko, poljedelec iz Krnice, obč. Smarje pri Jelšah, in Rozalija Potočnik, poljedelka, stanujoča istotam; Albert Dreljak, poljedelec iz Čače vas, obč. Rogaska Slatina, in Terezija Grobn, poljedelka iz Sp. Kostelnice, obč. Rog

KINEMATOGRAFI PREDVAJAJO

KINO »KOMUNA«

Ameriški film
Slika Doriana Graya
Brez tednika. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. V glavni vlogi Georg Sanders, Hurd Hatfield in Donna Reed. Prodaja vstopnic od 9.30 do 11 ter od 14 dalje.



KINO »TRIGLAV«

Ameriški film
»Žongler«
V glavni vlogi: Kirk Douglas in Mimi Vital. Predstave ob 16, 18 in 20. Prodaja vstopnic od 15 dalje. Danes zadnjikrat. Jutri premiera ameriškega filma »Kalfiv zaklad«.

KINO »UNION«

franc. film »Sužnje«. Tednik FN 43. Predstavi ob 15 in 17. V glavni vlogi: Daniel Gélin, Eleonora Rossi-Drago.

KINO »SLOGA«: prem. franc. film »Craincubiles«. Tednik. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. V glavni vlogi: Yves Deniaud, Pierre Mondy. Prodaja vstopnic v obeh kinematografih od 9.30 do 11 ter od 14 dalje.

KINO »SOCA«: amer. film »Izgubljeni sin«. Tednik. Predstavi ob 18 in 20. Prodaja vstopnic od 15 dalje. Zadnjikrat!

KINO »LITOSTROJ«: francoski film »Oven s petimi nogami«. Predstava ob 20. Prodaja vstopnic uro pred pričetkom predstave.

JESENICE »RADIO«: amer. film »Greh ene noči«. Predstavi ob 18 in 20.

»KOROŠKA BELA«: amer. film »Senca preteklosti«. Predstava ob 19. uri.

gaška Slatina; Ivan Varovič, steklopihalce iz Rog. Slatine, in Julijana Cerovšek, trg. pomočnica, stanujoča istotam; Vinko Rebešek, kmečki sin iz Vojnika, in Matilda Jurčak, gosp. pomočnica, stanujoča istotam; Emil Vrečer, natakar iz Trbovelj, in Matilda Šabanec, gospodinja, pomočnica iz Dobrne; Franciška Beše, strojni ključavničar iz Sv. Jurija, obč. Rogaska Slatina, in Matilda Jutriša, administratorka iz Huma, okraj Pregrada.

MESTNO GLEDALIŠČE CELJE
Torek, 25. oktobra ob 20: A. Marodič: »Operacija Altmark«. Torkov abonma in izven.
Četrtek, 27. oktobra ob 20: A. Marodič: »Operacija Altmark«. Četrkov abonma in izven.
Petek, 28. oktobra ob 15. A. Marodič: »Operacija Altmark«. I. srednješolski abonma.

VESTI IZ KRANJA

PRESEKOVNO GLEDALIŠČE KRANJ
Torek, 25. oktobra ob 20: W. Inge: »Piknik«. Izven.

Sreda, 26. oktobra: Gostovanje na Trati pri Skofji Loci; ob 16. dr. Bratko Kreft: »Celjski grofje«. — Zaključena predstava za gimnazijo Skofja Loka: ob 20: dr. Bratko Kreft: »Celjski grofje«. Abonma in izven za KUD »Tone Sifrer«.

Prevoz po znižanih cenah iz Skofje Loke in obratno bo vršilo podjetje »Transtrum«. Odhod avtobusov iz pred »Pošte« ob 19.30, povratek po predstavi. Prodaja vstopnic v trgovini »Alpina« in v združni trgovini na Trati.

KINO »KINO VICA«

Ameriški film
Izgubljeni sin
Tednik. Predstave ob 16, 18 in 20. V glavni vlogi Bing Crosby in Cleau de Dauphin. Prodaja vstopnic od 9.30 do 11 ter od 14 dalje. Danes zadnjikrat!



KINO »ŠIŠKA«

Francoski film
»VRAJ V TELESU«
V glavni vlogi: Micheline Presle in Gerard Philippe. Režija: Claude Autant-Lara. Predstave ob 16, 18 in 20. Prodaja vstopnic od 14 dalje. Danes zadnjikrat. Jutri premiera ameriškega filma »Kalfiv zaklad«.

CELJE »UNION«: amer. film »Rdeča reka«. Predstavi ob 18 in 20.

»DOM«: amer. barvni film »Mimni človek«. Predstavi ob 18.15 in 20.15.

KRANJ »STORZIC«: premiera brazilskega filma »Sinha Moça«. Predstave ob 16, 18 in 20.

TEMELJNI PREDPIS ZA VAŠO LEPOTO: Mladostnosveže negovana koža!



Dež in veter škodujeta lepoti. Zato redno negujte kožo z NIVEA KREMO. Z redno uporabo NIVEA KREME postane koža odporna in prožna. (Moškim je lepa koža zelo všeč!)

Samo NIVEA KREMA vsebuje hranilo za kožo Eucerit.



NIVEA CREME

2754

RADIO LJUBLJANA

Sporod za ponedeljek, 24. oktobra. Poročila: 5.05, 6.00, 7.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 22.00. 5.00—6.20 Dobro jutro, dragi poslušalci (preter glasbeni spored) — 6.20 Naš predlog za Vaš jednik — 6.25 Reklama — 6.35 Slovenske narodne pesmi pojeta moški zbor »Slava Klavara« in ženski Mariborski komorni zbor — 7.10—7.30 Zabavni zvoki — 11.00 Radijski koledar — 11.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — a) Franc Šperling: Povest stare vrbe, b) Na lovu, zvočna slika — 11.30 Drobne skladbe velikih mojstrov — 12.30 Kmetijski novosti — Ing. Rado Šturm: Kako uporabljamo čiste vinske kvasnice — 12.40 Intermezji in serenade — 13.15 Zabavna

glasba, vmes reklame — 13.30 Slovenske narodne pesni — 14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — a) M. Sober: Doživljaji podvodnega ribiča, b) Kako se oglašajo glasbila — 14.35 Zelišče — 14.45 poslušatelj — 15.15 Zabavna glasba — 15.30 Se pomnite, kavaristi — 15.45 Samospevi in zbori s prilžanskih mitingov — 16.00 Zdravstveni nasveti — 16.10 Z našimi solisti in skladatelji — 17.20 Zabavna in plesna glasba, vmes reklame — 18.00 Radijska univerza — Prof. I. Logar: O industrijskih rastlinah — 18.15 B. Smetana: »Prodana nevesta«, odlomki — 18.35 Tečaj angleškega jezika — 141. lekcija — 18.50 V koraku tanga — 19.00 Radijski dnevnik — 19.30 Zabavna glasba, vmes reklame — 20.00 Pred 10. obletnico OZN — 20.15 Simfonični koncert Orkestra Beograjske filharmonije — 22.15—23.00 Naši ansambli v plesnem ritmu — 22.15—23.00 UKV program: Komorni koncert — 23.00—24.00 Oddaja za tujino — na valu 327,1 m (prenos iz Zagreba)

VESTI IZ KOPRA

GLEDALIŠČE SLOV PRIMORJA
Ponedeljek, 24. okt. ob 20: Emilie Zola: »Thérèse Raquin«. Predstava v Tolminu.
Torek, 25. okt. ob 20: Emilie Zola: »Thérèse Raquin«. Predstava v Kobariču.
Sreda, 26. okt. ob 20: Emilie Zola: »Thérèse Raquin«. Predstava v Idriji.
Četrtek, 27. okt. ob 20: Emilie Zola: »Thérèse Raquin«. Predstava v Ajdovščini.

DROBNI OGLASI

RAZPIS. Solniki svet Gozdarske šole v Idriji razpisuje naslednja delovna mesta: a) dva predavatelja za strokovne predmete (gozdarski inženir, gozd. tehnik ali upokojeni gozdar); b) vzgojitelja za internat. Prijave poslati v Upravo Gozdarske nižje šole v Idriji. 3633

CELEIA-SAD, KOMBINAT ŽIVILSKE INDUSTRIJE, CELJE

razpisuje naslednja službena mesta: šefa računovodstva z ustrežajočo prakso strojnega tehnika za vodjo vzdrževanja obratnih naprav 2 tehnika kemične stroke lahko tudi novinec, ki bi se specializiral v živil. stroji uslužbenca ali uslužbenko administrativne stroke z vsaj 3-letno prakso, ki bi vodil tuj potile posle splošnega sektorja Nastop službe takoj ali po dogovoru. — Plača po tarifnem pravilniku. Ponudbe je treba poslati na upravo podjetja. C-300

FRANCE SUSTERSIC:

KONTRASTI SREDOZEMLJA

12

Sicer pa — kdo izmed petičnih ljudi bi hodil v tem vročem podnebnju v gledališče, kdo bi žrtvoval večere Taliji, če pa jih rajši preživi drugje — v prelestni svežini libanonskega pogorja! V popoldanskih urah drvi avto za avtom po asfaltiranih cestah ven iz mesta, ven iz vročine, tja pod vrhove, po katerih je dobila dežela ime, v zatijše romantične okolice cedar, kjer stoji nad 1000 vil in nad 300 hotelov. Čez dan trgovanje, ponoči počitek in zabava v gorskem zraku. Princi Maandil in Chehab, ki so nekoč gospodovali v teh gorah, bi zavidali marsikateremu izmed današnjih bejrutskih magnatov.

Taka je ta dežela, ta »Svica Bližnjega vzhoda«. Kdor ji je izbral to zveneče ime, se je zmotil le v tem, da žive v njenih hotelih domači turisti mnogo boljše od tujih. Ne zamerimo jim, saj so potomci Feničanov, ki so v stremiljenju po bogastvu že za časa egiptovskega faraona Neha pluli okrog Afrike, ustanavljali trgovske kolonije širom po Sredozemlju in prodajali svoje škrlatno blago vsem mogotcem starega sveta.

Množi Libanonci se dandanes potujejo po svetu in se po dolgih desetletjih spet vračajo

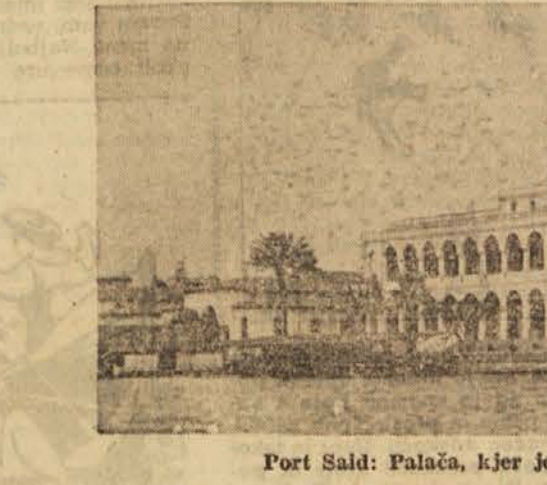
v bližino starih cedar, kjer jim debele mošnje denarja osladijo življenje z opojno milino orientalskih noči.

Noč v Port Saidu

Plujemo proti Afriki. Morje je začelo izgubljati smaragdnozeleno barvo, čedalje bolj rumeno postaja, čedalje bolj motno: v njegovih globinah se izgublja blagoslov Nila, mineralno blato iz vnožja abesinskih gora.

Na valovih se pozibavajo galebi. Ko pa se približamo kopnemu, začno švigati okrog ladje ptiči žlvoapisanih barv. To je prvi pozdrav Afrike.

Pred nami je obala — dolga sveta črta brez hrubov in ozadju. Vidimo le obrise zgradb in palm, ki postajajo čedalje jasnejši.



Port Said: Palača, kjer je sedež Družbe Sueškega prekopa

Na ladji vihrata jugoslovanska in egiptovska zastava. Nekaj milj pred Port Saidom se jima pridruži še madrozičena: znamenje, da prosimo pilota, naj pride in nas odpelje v pristanišče.

Morje je postalo umazanorjavo. Pilotski čolni urno režejo valove, ladijske sirene tulijo in kljčejo. Vsem se muči, vsi bi prišli radi čimprej na vrsto.

Po dveh urah čakanja smo se začeli tudi mi pomikati proti pristanišču.

Ladja še ni mirno stala, ko so jo že obkrožili čolni s prvimi obiskovalci: temnopolti žandar s puško v roki, oblečen v belo uniformo, s fesom na glavi, je urno skočil na ladijske stopnice in prišel na palubo, za njim pa zastopniki policije, finančari, turistični agenti, zdravniška kontrola in delavci. Ob stopnicah se je ustavil tudi čoln,

katerega lastnik bi nas rad peljal do obale. Že nas vabi, naj pridemo dol, že briše z umazano cunjico sedeže in kriči v italijanskem jeziku:

»Ce bi se peljali z motornim čolnom, bi morali plačati pri tih šilinge, meni pa boste plačali samo po en šiling.«

In tako čaka, čaka in briše površino čolna, ne da bi se odmaknil od ladje.

Ne moremo še v mesto. Čakamo, da nam zastopniki policije pregledajo in ožigosajo potne liste.

Nedaleč od nas je zasidrana egiptovska vojna ladja, v daljavi pa se svetijo patrolni čolni. Mimo Lessepsovega spomenika se je začel pomikati proti usiju prekopa konvoj osmih ladij, med katerimi je največ angleških in norveških. Nekatero imajo obešene na kljunih šibiolgate zaboje — to so reflektorji, ki so jih dobili v pristanišču, ob rzhodu iz prekopa pa jih bodo vrgli v morje, kjer jih bo posebna ladja pobrala in jih spet pripeljala v Port Said.

Tako plujejo vsak dan dvakrat ob določenih urah konvoji v obeh smereh po prekopu in marsikdo izmed pomorščakov se v Port Saidu s spoštljivim občudovanjem ozre v bronasti spomenik Ferdinanda Lessepsega, tega genialnega graditelja in velikega optimista, ki je predvideval, da bo blagovni promet po prekopu znašal kvečjemu 5 milijone ton letno, promet pa se je leta 1950, torej 80 let po otvoritvi prekopa, povečal v smeri sever-jug nad 12 milijonov ton, v smeri jug-sever pa nad 60 milijonov ton. Seveda se v teh 80 letih prekop precej poglabili in modernizirali, po drugi svetovni vojni pa skrajšali njegov zavoj z vzporednim prekopom. Vse to je omogočilo, da niti največjim ladjam, ki so namenjene iz evropskih pristanišč v Indijski ocean, ni treba več pluti po dolgi, klasični poti Vasca da Game (okrog rta Dobre nade).

ISLANDIJA IMA MILO PODNEBJE ker teče okrog nje Zalivski tok

Če srečaš Islandce naših dni, kar verjeti ne moreš, da so bili njihovi predniki tako grobi, kajti njihova ljubeznivost, postrežljivost in gostoljubnost je naravnost presenetljiva. Večkrat se pripeti, da se avto na cesti ustavi in da avtomobilist vpraša človeka, ali se hoče peljati z njim.

Reykjavik je eno najmodernejših mest in na vsakem koraku vidiš v njem, kako se uveljavljajo najnovejša pridobitve tehnike. Zlasti zadnja leta je to mesto gospodarsko zelo napredovalo. Reykjavik je mesto priseljenjskih hiš. Mestna uprava je sicer zgradila tudi večje stanovanjske bloke,

lja seliti v mesto. Mnoga stoletja stare kmetije so ostale prazne, ker se je mladina preselila v mesto, kjer je življenje prijetnejše in lažje. Zaslužka je v Reykjaviku dovolj, brezposelnosti ne poznajo.

Ves denar, ki ga zaslužijo Islandci, navadno sproti potrošijo. Hranilnice si v Reykjaviku ni moč misliti. Islandci pripisujejo veliko vrednost stanovanjski kulturi. Celotno stanovanje preprostih delavcev so opremljena za naše razmere naravnost razkošno. Za gospodinje v Reykjaviku je ameriška električna kuhinja že nekaj samo po sebi razumljivega. Islandke se tudi rade lepo in okusno oblačijo. V Reykjaviku prevladuje ameriška moda. Narodne noše, do tal segajoča krila, črne čepice in srebrni nakit, nosijo samo še stare žene ali dekleta na velikih svečanostih. Islandci imajo zelo radi otroke. Družine z enim ali dvema otrokoma so redke. Reykjavik je sploh mesto avtomobilov. Vsak peti prebivalec ali vsaka družina ima svoj avto. Ker na Islandiji ni ne tramvajev, ne železnic, je ves promet navezan na avtomobile in avtobuse. Taksiji so precej dragi, vožnja z avtobusi pa zelo poceni. Zanimivo je, da sprevoznikov avtobusi na Islandiji sploh nimajo. Potnik vrže ob vstopu v

nabiralnik krono in s tem je stvar opravljena.

Ljudje navadno mislijo, da je Islandija zelo mrzla dežela, dežela večnega ledu in snega. To pa ni res. Podnebje je sicer ostro in padavin mnogo, toda okrog otoka teče Zalivski tok in zato so zime na Islandiji mile. Temperatura pada največ na 10° pod ničlo in sneg zapade v Reykjaviku redko. Razen tega pa je na Islandiji več vročih vrelcev. Vroč vodo so napeljali iz njih tudi 20 do 30 km daleč v Reykjavik, kjer jo uporabljajo v hišah, mesto pa jo uporabljajo za centralno kurjavo. Temperatura vode znaša 30 do 40°.



Pletilec košar iz Severnega Lancshira, iz vasi Arkholme, Anglija

NA ŠIROKO RAZPREDENA TRGOVINA Z DEKLETI

Samo iz Pariza jih je lani brez sledu izginilo 15.000

Oglasj v avstrijskih časnikih so pokazali mednarodni policiji sled za možem, ki bi utegnil biti poglavar vseh tolp, zapletenih v prodajo mladih deklet iz Zahodne Evrope v Orient in Južno Ameriko. Policija vseh zahodnih držav že dolgo išče moža, ki se izdaja za Emira in trdi, da je profesor. Baj je živ v Damasku. Prve poizvedbe pa so pokazale, da Emiri v zvezi s svojim sirskega imenu ni orientalec. Prav tako bi bil lahko Grk, Japonec, Nemec ali pa pobegli vojak iz francoske Tujske legije.

V oglasjih, objavljenih v avstrijskih časnikih, so ponujali mladim, brhkim dekletom dobro plačane službe v kozmetiki v Da-

masku. Avstrijska policija je takoj obvestila o tem centralno mednarodno policije Interpol. Njeni agenti so kmalu našli sled ki je držala v Trstu. Druga sled se je končala najprej v Istanbulu, tretja pa v Atenah. V vseh treh primerih pa so se agenti mednarodne policije prepričali, da se niti te očitno na široko razpredene organizacije stikajo v Damasku. Za prva zaslišanja so spravila na dan ime, ki ga še ni bilo v seznamu mednarodne policije: profesor Emiri.

Dosedanje poizvedbe so pokazale, da delujejo njegovi agenti zlasti v mestih, kjer so taborišča za begunce iz dežel vzhodnega bloka. Brhkim dekletom v teh mestih ponujajo bogato plačane službe. Prizadevanje medsebojno neodvisnih, toda pod enotnim vodstvom delujočih tolp ni ostalo brez uspeha. Iz Južne Amerike poročajo, da je v odtotnih javnih hišah čedalje več

deklet slovanskega porekla. V Rio de Janeiru na pr. je bilo med prostitutkami med vojno kvečjemu 2% slovanskih deklet, zdaj pa jih je že nad 60%. Tudi v Orientu, Severni Afriki in Indoneziji so v javnih hišah deklet iz Poljske, Bolgarije, Češkoslovaške in Madžarske.

Mednarodna policija je glede te zadeve še zelo rezervirana. Doslej aretirani članj tolp so samo priznali, da so dobivali naročila od neznancev in da jim je bil takoj izplačan denar, brez ko so dekleta odpotovala neznan kam. V nobenem primeru niso dobili denarja od istih ljudi. Mednarodna policija bo verjela torej izslediti zelo na široko razpredeno omrežje, v katerem ima »profesor« iz Damaska vlogo pajka. Samo mimogrede omeje mednarodna policija v svojem prvem poročilu, da je samo iz Pariza lani brez sledu izginilo 15 tisoč deklet.



Pred dnevi je bil v Trstu poznani italijanski filmski režiser De Sica. Ze prej smo poročali, da je bil pred tem v Gorici, kjer je prav tako iskal mlade igralce za svoj novi film. V Trstu je končno našel mladeniča, ki bo igral glavno vlogo v njegovem bodočem filmu. To je Gorgio Listuzzi, ki ga vidite na sliki. De Sica je z njim že opravil poskusna snemanja. Sodeč po nasmeihu velikega režiserja, je s svojo izbiro zadovoljen.

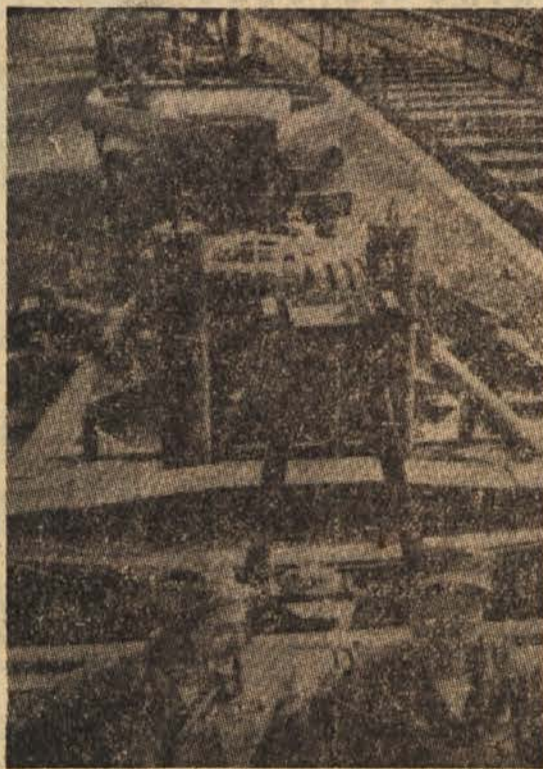
Če imata povrhu še skupno pot, ga avtomobilist navadno povabi tudi na prigrizek. Za kosilo in večerjo jedo Islandci večinoma polenovke, toda ne posušene, marveč sveže. Otvje ali goveje meso jedo redko, svinjine pa sploh ne, ker so prašiči na Islandiji zelo redki.

nobena hiša pa nima več kakor tri nadstropja. Dobre tri četrtine prebivalcev stanuje v hišah z vrtiliki. Grade v Reykjaviku zelo mnogo. Vsa predmestja so podobna velikim gradbiščem.

Naglo naraščanje glavnega mesta ima žal tudi slabe posledice. Ljudje so se začeli s podeže-

V treh urah čez Atlantik

Znanil angleški in kanadski tovarnar letal sir Roy Dobson je pred vrnitvijo v Anglijo napovedal, da ni več daleč čas, ko bodo reaktivna potniška letala s 50 do 60 potniki preletela Atlantski ocean v dveh ali treh urah. Po njegovem mnenju bo razvoj letalstva napredoval tako že do leta 1970. Dobson je napovedal tudi reaktivna letala na pogon z atomsko energijo.



Pred dnevi so v severno Italijo, v Vicenco, tamkajšnji ameriški posadki pripeljali atomsko topniško baterijo. S temi topovi bodo obojstrone vse ameriške čete, ki so v Italiji. Na sliki vidite kolono avtomobilov, ki pelje dele atomskih topov. Te topove v vojaškem jeziku imenujejo »Honest John«.

Sovjetske umetnine na razstavi v ZDA

Sovjetska zveza je prvokrat pripravljena pokazati v tujini mnogo umetnin, o katerih so le redki ljudje vedeli, da so še shranjene v sovjetskih umetnostnih galerijah. Pristojne sovjetske oblasti so privolile, da bodo poslali na umetniško razstavo v Ameriko kakih 100 znamenitih slik. V Moskvi se je mudil zadnje dni direktor narodne umetnostne ustanove v New Yorku Carlton

Smith, ki je rekel, da sodijo Rembrandtove slike, shranjene v leningrajskem muzeju, med najdragocenejša dela slavnega nizozemskega slikarja. Sploh nobena dežela, razen Holandske, nima tako bogate zbirke nizozemskih umetnin kakor Sovjetska zveza. Isto velja za zbirko španskih umetnin, ki jih ima več samo še Španija. Smith je našel v Sovjetski zvezi celo vrsto zgodnjih Chagallovih del, o katerih je zdaj v Južni Franciji živeči umetnik trdil, da so bile najbrž že vse uničene.

Najmlajša avstrijska nevesta

V neki avstrijski vasi se je poročila ondan najmlajša avstrijska nevesta, 14-letna Marija Elgartner z nekim 21-letnim pleskarskim pomočnikom. Tako mlade neveste v Avstriji baie še niso imeli.

Mnogo bencina je zgorelo

Na pristaniškem področju v Regensburgu je nastal v četrtek velik požar. Vnel se je bencin v velikem zazidanem tanku. Bencina je bilo v njem blizu poldruhi milijon litrov. Na pomoč so prihitele tudi ameriške pionirske čete, ki so skopale okrog gorečega tanka široke jarke, da bi se požar ne razširil na bližnjo tovarno.

UMISLJENA ZGODBA

Izpoved telefona

Zazvonil je telefon. Dvignil sem slušalko.

— Haloo!?

— Saj nihče ne kliče! Dolgčas mi je, kakor vam, pa sem mislil, kratak razgovor nama ne bo škodil. Vas poznam! Jaz pa sem Tele Siemens.

Moji občutki: začudenje, strah, nekaj groze.

— Zelo dolgočasno je življenje tu pri vas. Nobenega opravljanja, dolgih razgovorov, ljubavnih pomenkov, nič.

Tele Siemens si je popravil frizuro.

— Sicer sem zadovoljen. Veste, prej sem bil nastavljen na orehovi mizi, prava orenova korenina, v uradu X. Bilo je lepo, in nikoli nisem bil prašen. Izkorisčali so me pa, seveda.

Tele Siemens se je pogledal v okensko steklo in si namestil kravato.

Tako sem bil utrujen, da se nisem zlepa oddahnil. Le redko sem bil v svojem ležišču. Vedno so me premetavali po rokah, prislanjali na ušesa in pljuvali v moje živce. Vendar miza pa je bila iz prave orehove korenine in nikdar nisem bil prašen.

Imel sem mlado in lepo šefinjo. Povem vam, vedno je imela roko na meni. Najbolj me je utrudila okoli osme ure zjutraj. Ona je

namreč dobila vsak dan ducat časnikov, med njimi tudi nek strip. Vsak dan je brala nadaljevanja ljubezenskega romana prijateljici, ki je bila v isti stavbi v IV. nadstropju. Pa če bi samo



brala, ampak tisto zdihovanje in komentarij. Roman je bil pa lep-znaoret. Roman je bil pa lep. Prevod iz nemščine. Potem pa še razne rezervacije, domnenki za rendez-vous, itd. Res mnogo dela in zaupnega dela... Tele Siemens se je čudno skremžil.

— Oprostite, zdi se mi, da vas nekdo želi. Položite me prosim na vilico. Hvala!

Zazvonil je veselo, poskočno in domišljavo.

— Halo!?

— Tam tovariš Y?

— Pri aparatu!

Simor Mlinar

KRITIKA

Oskar Blumenthal je rad kritiziral, ne zmeraj pravično, pač pa duhovito. Nekega dne je kritiziral igralca, ki je nastopal v vlogi kralja Leara. »Ko bi Shakespeare videl tega Leara«, bi se gotovo obrnil v grobu, bi se dejal. Igralec pa se na njegovo kritiko ni oziral. Kmalu potem je zopet nastopil v vlogi »Othella«. Tedaj je Blumenthal napisal: »Zdaj vsaj Shakespeare spet leži na hrustu v grobu.«



»Hitro, premožnega fanta iz dobre hiše potrebujem — moja hči se potaplja!«

ČAS VOLKOV

Pripoveduje: JANEŽ KLEMENČIČ
Riše: MARJAN AMALIETI



112. Lisasti je sprejel boj z divjim zadržanjem. Ni mogel preboleti, da ga je bil Sivec prepustil samoga tropu psov, iz katerega se je komaj rešil. Zdaj sta nekdanja tovariša in prijatelja divje zaplesala po snegu in skušala doseči drug drugoga z zobmi. Ostali so nekaj časa mirno gledali spopad, potem pa se je njuna togota začela širiti tudi nanje. Kmalu je renčalo vse krdelo. Volkovi so ježili dlako in divje gledali okoli sebe. Sem in tja je kdo hlasičil po sosedu, ki se je naglo umaknil

113. Vendar je boj med Sivcem in Lisastim vse preveč privlačeval, da bi se utegnili resneje spopasti med seboj. Zdaj se je dokončno odložalo, kdo bo vodil krdelo. V velikem krogu so obdali oba tekmeca in naježeni čakali izid boja. Nekateri so se že obilizovali v pričakovanju, kako bodo planili na premaganega, ga raztrgali in poržli. Sivcu je nenadoma uspelo, da je pograbil Lisastega za rep. Tedaj se je ta bliskovito zasukal in se zagrizel Sivcu v glavo, tja kjer mu je manjkalo uho.

114. Ko je Sivec začutil ostre zobe Lisastega v svojem kožu, mu je hipoma upadel pogum. Nedoločno se je spomnil boja z velikim ovčarskim psom in prestrašeno zatulil. Lisasti je presenečen odskočil. Sivec je takoj izkoristil priložnost, preskočil krog in pobegnil v ozadje. Lisasti mu ni sledil. Ustrašoval je tekmeca, ki se mu je drnil kratiti pravico do vodniškega mesta in zadostil svojemu besu nad Sivcem zaradi tistega boga. S tem je bil zadovoljen. Sivec pa ne čakal je priložnost za maščevanje.